

J. STRAUSS II

Die Fledermaus

Text : TAKESHI SUMI
(yakushinomori.com)

Ouverture

Allegro vivace

23

p

27

30

p *cresc.*

Tempo I

33

f

37

3 3 3 3 3 3 3

Lento

41

fp

47 **Allegretto**

54 *string.*

61

Allegretto

68 *fz f p*

74

80

86

Musical score for measures 86-91. The piece is in G major (one sharp) and 3/4 time. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes.

92

Musical score for measures 92-97. The right hand continues with a melodic line, and the left hand maintains the accompaniment. A fermata is placed over the final note of measure 97.

98

(poco rit.)

Musical score for measures 98-103. The tempo is marked *(poco rit.)*. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a steady accompaniment. A fermata is placed over the final note of measure 103.

104

(a tempo) *pp* *poco rit.*

Musical score for measures 104-109. The tempo is marked *(a tempo)*. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand features a *pp* (pianissimo) accompaniment with long, sustained notes. The tempo is marked *poco rit.* at the end of the system.

110

a tempo *f* *p* *f* *p*

Musical score for measures 110-115. The tempo is marked *a tempo*. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a rhythmic accompaniment with chords and single notes. Dynamics are marked *f* (forte) and *p* (piano) alternately.

116

pp

Musical score for measures 116-121. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand has a rhythmic accompaniment with chords and single notes. The dynamics are marked *pp* (pianissimo). The piece concludes with a final chord in G major.

122 **Tempo di Valse (Nicht zu schnell)**

Musical score for measures 122-127. The piece is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). The score consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. Dynamic markings include *pp* at the beginning, *cresc.* (crescendo) in the middle, and *molto* and *f* (forte) towards the end of the system.

Musical score for measures 128-134. The treble staff features a melodic line with some grace notes and slurs. The bass staff continues with a steady accompaniment. Dynamic markings include *p* (piano) and *mf* (mezzo-forte).

Musical score for measures 135-140. The treble staff has a melodic line with slurs and accents. The bass staff features a more active accompaniment with chords and moving lines. A dynamic marking of *f* (forte) is present.

Musical score for measures 141-147. The treble staff shows a melodic line with slurs and accents. The bass staff has a consistent accompaniment. Dynamic markings include *f* (forte).

Musical score for measures 148-153. The treble staff features a melodic line with slurs and accents. The bass staff has a consistent accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present.

Musical score for measures 154-159. The treble staff has a melodic line with slurs and accents. The bass staff features a consistent accompaniment. Dynamic markings include *f* (forte).

160

Musical score for measures 160-166. The piece is in G major (one sharp) and 2/4 time. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a steady accompaniment of chords. A dynamic marking of *f* (forte) is present at the end of the system.

167

Musical score for measures 167-173. The right hand continues with a melodic line, and the left hand maintains the accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present at the end of the system.

174

Musical score for measures 174-180. The right hand continues with a melodic line, and the left hand maintains the accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present at the end of the system.

181

Allegro

Musical score for measures 181-186. The tempo is marked **Allegro**. The right hand features a more active melodic line with slurs and accents, and the left hand provides a steady accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present at the beginning of the system.

187

Musical score for measures 187-192. The right hand continues with a melodic line, and the left hand maintains the accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is present at the end of the system.

193

Musical score for measures 193-198. The right hand continues with a melodic line, and the left hand maintains the accompaniment. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is present at the beginning of the system, and another *p* (piano) marking is at the end.

201 **Andante**

p *cresc.* *fp*

This system contains measures 201 to 206. The music is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). It begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a melodic line with slurs and ties, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. A crescendo (*cresc.*) is indicated over measures 203-205, leading to a fortissimo piano (*fp*) dynamic in measure 206.

207

pp

This system contains measures 207 to 212. The right hand has a more active melodic line with accents and slurs. The left hand continues with eighth-note accompaniment. A pianissimo (*pp*) dynamic is marked in measure 208.

213

fp *fz* *pp* *p*

This system contains measures 213 to 218. The right hand features a melodic line with slurs and ties. The left hand has a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include fortissimo piano (*fp*), fortissimo (*fz*), pianissimo (*pp*), and piano (*p*).

219

f

This system contains measures 219 to 223. The right hand has a melodic line with slurs and ties. The left hand has a steady eighth-note accompaniment. A fortissimo (*f*) dynamic is marked in measure 221.

224 *poco rit.* **Allegro moderato**

p *pp* *pp*

This system contains measures 224 to 228. The tempo changes from *poco rit.* to **Allegro moderato**. The right hand has a melodic line with slurs and ties. The left hand has a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include piano (*p*), pianissimo (*pp*), and very pianissimo (*pp*).

229

This system contains measures 229 to 234. The right hand has a melodic line with slurs and ties. The left hand has a steady eighth-note accompaniment.

235

Musical score for measures 235-241. The piece is in A major (three sharps). The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a steady accompaniment. A forte (*f*) dynamic marking is present in measure 237.

242

Musical score for measures 242-248. The right hand continues with a melodic line, and the left hand has a more active accompaniment. A forte (*f*) dynamic marking is present in measure 244.

249

Musical score for measures 249-254. The right hand has a more complex texture with many beamed notes. The left hand continues with a steady accompaniment.

255

Musical score for measures 255-261. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand has a steady accompaniment.

262

Musical score for measures 262-268. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand has a steady accompaniment. A forte (*f*) dynamic marking is present in measure 264.

269

Musical score for measures 269-275. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand has a steady accompaniment. A fortissimo (*ff*) dynamic marking is present in measure 271, and a piano (*p*) dynamic marking is present in measure 275.

Tempo ritenuto

277

Musical score for measures 277-283. The piece is in G major (one sharp) and 4/4 time. Measure 277 is marked *G.P.* (Grave). Measures 278-283 are marked *pp* (pianissimo) and *p* (piano). The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a steady accompaniment of chords and eighth notes.

284

Musical score for measures 284-289. The right hand continues with a melodic line, and the left hand features a rhythmic pattern of eighth notes with accents. Measures 284-289 are marked *pp* and *p*.

290

Musical score for measures 290-295. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand features a rhythmic pattern of eighth notes with accents. Measures 290-295 are marked *pp*.

296

Musical score for measures 296-301. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand features a rhythmic pattern of eighth notes with accents. Measures 296-301 are marked *p*.

302

Musical score for measures 302-307. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand features a rhythmic pattern of eighth notes with accents. Measures 302-307 are marked *(poco rit.)*.

308

Musical score for measures 308-313. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand features a rhythmic pattern of eighth notes with accents. Measures 308-313 are marked *(a tempo)* and *poco rit.*. The piece ends with a 4/4 time signature.

316

Tempo di Valse

pp cresc. molto f

Musical score for measures 316-321. The piece is in 3/4 time with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The dynamics range from *pp* to *f*, with markings for *cresc.* and *molto*. The melody is primarily in the right hand, while the left hand provides a steady accompaniment.

322

Musical score for measures 322-327. The melody continues in the right hand with some grace notes and accents. The left hand accompaniment remains consistent.

328

Musical score for measures 328-333. The right hand features more complex rhythmic patterns and accents. The left hand continues with its accompaniment.

334

ff

Musical score for measures 334-340. The dynamics increase to *ff*. The right hand has some rests and accents. The left hand accompaniment is steady.

341

Musical score for measures 341-347. The right hand continues with melodic lines and accents. The left hand accompaniment is consistent.

Allegro moderato

348

Musical score for measures 348-353. The tempo changes to *Allegro moderato*. The key signature changes to two sharps (F#, C#). The time signature changes to 2/4. The dynamics include *f*. The right hand has a more active melody, and the left hand accompaniment is more rhythmic.

354

Musical score for measures 354-358. The piece is in A major (three sharps) and 3/4 time. Measure 354 is a whole rest in both staves. Measure 355 features a piano introduction in the bass staff. Measure 356 has a forte (f) dynamic marking. The right hand plays a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment.

359

Musical score for measures 359-363. The right hand continues with a melodic line, and the left hand plays a steady accompaniment of chords. Measure 363 ends with a fermata over the final chord.

364

Musical score for measures 364-368. The right hand plays a melodic line with some grace notes. The left hand continues with a steady accompaniment. Measure 368 ends with a fermata.

369

Musical score for measures 369-374. This section features a more complex texture with many chords in both hands. The right hand has some grace notes and accents. Measure 374 ends with a fermata.

375

Musical score for measures 375-381. The right hand has a melodic line with a forte (f) dynamic marking. The left hand continues with a steady accompaniment. Measure 381 ends with a fermata.

382

Musical score for measures 382-387. This section features a dense texture with many chords in both hands. The right hand has some grace notes and accents. Measure 387 ends with a fermata.

più vivo

388

Musical score for measures 388-393. The piece is in A major (three sharps) and 2/4 time. The tempo is marked *più vivo*. The music features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in both hands, with a forte (*f*) dynamic.

394

Musical score for measures 394-399. The music continues with the established rhythmic pattern, featuring a forte (*f*) dynamic.

400

Musical score for measures 400-404. The music continues with the established rhythmic pattern, featuring a forte (*f*) dynamic. The word *stacc.* is written above the final measure.

405

Musical score for measures 405-408. The music continues with the established rhythmic pattern, featuring a forte (*ff*) dynamic.

409

Musical score for measures 409-413. The music continues with the established rhythmic pattern, featuring a forte (*ff*) dynamic.

414

Musical score for measures 414-418. The music continues with the established rhythmic pattern, featuring a forte (*ff*) dynamic.

Nr.1 Introduction

Allegretto

First system of musical notation (measures 1-5). The piece is in 6/8 time. The right hand starts with a whole rest, while the left hand plays a series of eighth notes. A dynamic marking of *p* is present in the first measure. The system concludes with a melodic phrase in the right hand and a sustained chord in the left hand.

Second system of musical notation (measures 6-10). The right hand features a rhythmic pattern of eighth notes with accidentals. The left hand continues with eighth notes. A dynamic marking of *pp pizz.* is present in the fourth measure. The system ends with a melodic phrase in the right hand and a rhythmic pattern in the left hand.

11 Alfred

Third system of musical notation (measures 11-15). It includes a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower staves. The lyrics are: ぼくの小バトよ 聞いておくれ. A dynamic marking of *p* is present in the fifth measure of the piano accompaniment. The system concludes with a melodic phrase in the vocal line and a rhythmic pattern in the piano accompaniment.

Fourth system of musical notation (measures 16-20). It includes a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower staves. The lyrics are: キスしたころの あの日のように. The system concludes with a melodic phrase in the vocal line and a rhythmic pattern in the piano accompaniment.

21

8 や さしい 小 バ ト よ す が た 見

26

8 せ て あ こ が れ る の は あ あ □ ザ

30 *riten.*

8 リン デ あ こ が れ る の は あ あ □ ザ

34 **Allegro**

8 リン デ

38 Adele

Hahaha!

39

2/4

Detailed description: This system shows the beginning of Adele's 'Hahahaha'. It features a vocal line starting at measure 38 with a treble clef and a piano accompaniment with a grand staff. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/4. Measure 39 contains three triplet eighth notes in the vocal line. The piano accompaniment consists of chords and single notes.

40 Allegretto moderato

※1 rit. a tempo

バレリ - ナの あね, イ - ダの てが み

p pp

2/4

Detailed description: This system is for 'Allegretto moderato'. It includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The tempo markings are 'Allegretto moderato', 'rit.', and 'a tempo'. The dynamics are 'p' and 'pp'. The key signature has three sharps and the time signature is 2/4. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

44

わたし 今夜 あるおや しきへ

2/4

Detailed description: This system covers measures 44 to 47. It continues the vocal line and piano accompaniment from the previous system. The lyrics are 'わたし 今夜 あるおや しきへ'. The piano accompaniment maintains the eighth-note bass line and chordal accompaniment.

48

招待 され てる の オル

2/4

Detailed description: This system covers measures 48 to 51. It continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are '招待 され てる の オル'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

※1 演出により妹の場合は「いもう・と」と入れる

52

ロフスキ - 侯しゃくの とってもごうかなパーティに

56

もし行きたいなら おくさまのドレ

59 *poco rit.*

スを借りておしゃれすれば連れて行ってあげ

63 *a tempo*

るわかならず来るのよ 行けば退屈は

67

しな いわ, あな たの イー タ どうす るの が

70 *poco riten.*

い い) だ 行 け ば そ り や も う た の し め る は ず

73 *a tempo*

よ で も む ず か し い! ど う す れ

76 *cresc.* *rit.*

ば 行 け る の? ど う す れ ば? ああ

(Moderato)

79 *a tempo*

小バトのようにつばさがあれば

pp

Detailed description: This system contains measures 79 to 82. The vocal line is in treble clef with a 6/8 time signature. The piano accompaniment is in bass clef. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and chords in the right hand. The lyrics are written below the vocal line.

83

大ぞらをはばたき飛んで行けるのにあゝかみさ

Detailed description: This system contains measures 83 to 87. The vocal line continues in treble clef. The piano accompaniment remains in bass clef with a consistent eighth-note accompaniment. The lyrics are written below the vocal line.

88

まなぜいまのわたしはあわれなこまづか

più lento *rit.*

p

Detailed description: This system contains measures 88 to 92. The tempo markings *più lento* and *rit.* are placed above the vocal line. The piano accompaniment includes a *pizz.* (pizzicato) marking in the right hand. The lyrics are written below the vocal line.

93 *a tempo*

い!

pp *pizz.*

Detailed description: This system contains measures 93 to 96. The vocal line has a whole rest in measure 93, with the exclamation 'い!' written below. The piano accompaniment features a *pp* (pianissimo) marking and a *pizz.* marking. The system ends with a double bar line and repeat signs.

Nr.1a

Moderato

Rosalinde

p

おば - - さまには
あな た の も と へ 行っ て あ げ

Adele (*schluchzend*)

p

5

会 い た い で し ょ う け ど かな - - - し い こ
た い わ で も こ の め い に は

8

と に おま え は 行 け な い
ゆ め の ま た ゆ め よ, ああ か み さ

11

そうよ - あなたは
まなげ いまのわたしは

14 *pìu lento* *rit.* *a tempo*

あわれ - - な こ - ま - - づ か い
あわれ - - な こ - ま - - づ か い

pp

17

pizz.

Nr.2 Terzett

Allegro moderato

Eisenstein (*f*)

8 なんて

7
8 こつたあんな おとこが 弁護士だ なんて!ばいしゅう されうらぎ

12 Rosalinde
我 慢 を
る!
う ま く 行 く は ず が す べ
Blind
我 慢 を

17

て だ い な し に お ま え の せ い だ だ れ

f

p

22 **Rosalinde** *ritenuto*

だ れ の せ い な の?

Eisenstein *f* *a piacere*

の? そう す べ て お ま え

27 **Mosso**

弁 護 士 の? どう い う こ と な の!

が! そう だ よ! それ が

う そ で す!

p

33

ね! いまさら無駄だぞ云いわけするば

Blind

わたしに云わせて!

39

Rosalinde

くわしくはなして

かり! しゃべるだけ

侮じよくはゆるさない!

45

しゃべる! なんどでもどもる!

Blind

わめくのはあなた! はなしを聞

51 Eisenstein >

8 オウ ムの ように! 間 抜け

8 かない! や ばん なひと!

57

8 な やつ! く ちさきで ベラベラ 云うこと

8 (にん) げん じゃない! う なされた かんじゃの たわごと

fz *p* *fz* *cresc.*

63 Rosalinde

8 わ めく の は や め て お ね が い

8 変 わ る!

8 ば か り!

Meno mosso

68

さよなら おねがい うわさ

p

Detailed description: This system contains measures 68, 69, and 70. It features a vocal line in treble clef with lyrics 'さよなら おねがい うわさ' and a piano accompaniment in G major with treble and bass clefs. The piano part starts with a piano (*p*) dynamic. The music is in a 4/4 time signature.

71

に なる か ら

Eisenstein

8

ほん と だ 出 て 行

Blind

8

あ の こ え

cresc.

Detailed description: This system contains measures 71, 72, and 73. It features a vocal line in treble clef with lyrics 'に なる か ら' and 'ほん と だ 出 て 行'. A piano accompaniment in G major is shown in treble and bass clefs. The piano part includes a crescendo (*cresc.*) marking. There are two additional staves: one for 'Eisenstein' and one for 'Blind', both starting at measure 72. The piano part ends with a mezzo-forte (*mf*) dynamic.

74

い ま す ぐ こ こ か ら! さよな

8

け うわさ にな る か ら!

8

も う だ め 行 き ま しょう!

f

mf

Detailed description: This system contains measures 74, 75, and 76. It features a vocal line in treble clef with lyrics 'い ま す ぐ こ こ か ら! さよな', 'け うわさ にな る か ら!', and 'も う だ め 行 き ま しょう!'. A piano accompaniment in G major is shown in treble and bass clefs. The piano part includes a forte (*f*) dynamic marking in measure 74 and a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking in measure 76. The music is in a 4/4 time signature.

77

おねが い います ぐ こ こ か

8 ほ ん と だ 出 て 行 け こ こ か

8 そ れ で は 行 き ま し ょ う こ こ か

cresc.

f

80

ら!

8 ら!

8 ら!

ff

83 **Lento** *Rosalinde* **Andante mosso**
a piacere

お こ ら な い で ほ し い の 有

fp

pp

87

罪 だ と は 云 う け ど わ ず か い つ か だ

90

け よ そ れ で す べ て は お わ り だ わ

rit.

Eisenstein

い つ か だ

93

と? よ う か だ! み つ か ふ や さ れ た ん だ

f *pizz.* *f*

96

あ い つ の ベ ん ご で! そ れ も い ま す ぐ

rit. *a tempo, animato*

fp *f*

98

Rosalinde

あぁ なん

に で か け な きや た い ほ!

100

rit.

Andante

て ひ ど い こ と! か わ い そ う な

そう だ

ff *f* *p dolce*

103

あ な た い ま す ぐ だ な ん て 何

106

ritenuto

と 云 え ば い い の か わ た し わ か - ら - な

colla parte

109 Tempo I

い!

Eisenstein *f*

なんて こったあんな おとこが 弁護士だ なんて! (ばいしゅう)

114

かれのせいだわ! あなた

されうらぎる!

Blind

だれの?

119

よ!

おまえのせいだ!

もどられたならこう

p

124

8 そしましよ う わたしのうでのふるいどころ...

129 *Un poco agitato*

8 じょうこく こうべん はんろん さいしん

133

8 しょうだく かいかく ていしゅつ かくにん

137

8 こうこく ちょうてい みょうしゅつ ごうだつ

141

Rosalinde

やめ

Eisenstein

やめろ たのむ!

はんてい ようやく えんざい ゆうざい

sempre cresc.

145

ritard.

a tempo

て おねがい おねが - - いやめで! やま

すぐ

さんてい さくせい しょうりはこの手に!

fz

mf

149

の ような しよるい かさね 馬鹿

に ここを 出て行 くの だ さも

じょうこく こうべん はんろん さいしん

153

な こと ば なら べ よう と はじ
 な けりや お まえ の かお に ちか
 しょう だく かいかく ていしゅつ かくにん

157

を かく の はあ な ただ わ! そう
 ら こめ た こ の こぶ し おみ
 こうこく ちょうてい みょうしゅつ ごうだつ

161

よ ああ はじ を かく だ けだ
 まい して やる から かく ご を し
 しょうり は この 手に まち が い は な

165 **Vivace**

わ! なんてひどいべんごしにふりまわされ、いま
 ろ! なんてひどいべんごしにうらぎられて、いま
 い! なんとあわれなしごとだしいたげられ、いま

p

はただ我慢のとき、うまく行くは
 はただ我慢のとき、うまく行くは
 はただ我慢のとき、うまく行くは

ずがこのありさまにだれのせいだ
 ずがこのありさまにだれのせいだ
 ずがこのありさまにだれのせいだ

f

180

8 — そう だ だれの だれの だれの せい
 8 — そう だ だれの だれの だれの せい
 8 — そう だ だれの だれの だれの せい

Musical score for measures 180-185. It features three vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are "そう だ だれの だれの だれの せい". The piano part includes a "Solo" section starting at measure 182.

186

8 だ
 8 だ
 8 だ

Musical score for measures 186-191. It features three vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are "だ". The piano part includes a "STR" section starting at measure 190.

Nr.3 Duo

Allegretto

rit.

a tempo

Falke

ぼくと 行こう すぐそこだから

5

どうせなら 刑務所へ 行くときは 二日 酔い, 人 せいを

10

た の し め, な る よ う に な る か ら! バレリーナがおど

14

る, ステキな衣しょうにきみの目は - くぎ

18 *rit.*

づ け, そ う さ ポ ル カ ダ ン ス で! わ - が - と も ど う

23 *a tempo*

だ どう だ に ぎ や か な サ ロ ン の な か

28

で 美 女 と り よ う り に か こ ま れ て, た の し さ

33 *legato*

に と き は 過 ぎ な や み ご と も わ す れ る 刑

37

務 所 へ 入 る そ れ ま で お も う ま

42

accel. Eisenstein

わ か る

ま た の し - め! わ か る な?

46

さ! わ か る さ!

わ か る な? わ か る な!

Andantino

51 *p*

つまには云わ - な いで

かのじよにはキスを

pp

55

いやいや あいつは - ね

して「こねこちゃん」と云つておけ

59 *rit.*

ずみでなくちゃ! われらは抜け出す

ネズミかわれらは抜け出す

63 *più rit.*

a tempo

8 ネ コ だ か ら

ネ コ だ か ら ば れ る こ と も な く 刑

66

8

務 所 へ も 行 か ず ふ た り で い ざ 行 こ う ふ

ふ

70 *accel.*

8 た り で い ざ 行 こ う!

た り で い ざ 行 こ う! そ

75

a tempo

8

こでのなまえは 侯爵ルナールにしよう それな

(col canto)

p *f* *pp*

79

8

あ、それでいこう でも...

らわからない どうだ? そうだ!

p *f* *fp* *pp*

84

8

(dringend)

ひととしてのとうぜんの権利だろう!

pizz.

88



Animato

8 そうか うまいこ とを 云う な!

刑務所へ

pp

3

92

8 刑務所へ 入る それ まで、 お

入るそれまで

96

8 も う ま ま 楽 し も う

おもうままたのしもう、行くか?

p

100 *molto cresc.*
Eisenstein *f*

8 もちろんだもう決めました

104 *Allegro ma non troppo*

8 *a piacere*
ふかくかんがえないで!

fz colla parte *f*

109 Eisenstein

8 ステキなパーティーほくらを

p

114

8 まねくよ、きれいなおんなと呑んで食べてうたえ

134

8 la

la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

mf

139

8 la

la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

f *fz* *fz*

accel.

145

la

la

ff

Nr.4 Terzett

Moderato espressivo

Rosalinde

The first system of the musical score for 'Nr.4 Terzett' features a vocal line for Rosalinde and a piano accompaniment. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a whole rest for three measures, followed by the lyrics 'わ た し は よ' (wa ta shi ha yo) starting on the fourth measure. The piano accompaniment starts with a mezzo-forte (mf) dynamic, indicated by a wedge-shaped hairpin, which then softens to piano (p) by the second measure. The piano part consists of chords in the right hand and a simple bass line in the left hand.

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts at measure 6 with the lyrics 'う か も あ な た な し で な ん と 云 え ば' (u ka mo a na ta na shi de nan to iwaeba). The piano accompaniment continues with the same texture, featuring a forte (f) dynamic marking at the beginning of the system. The piano part includes some melodic lines in the right hand and sustained chords in the left hand.

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts at measure 10 with the lyrics 'い い の こ の か な し さ あ な た は い' (ii no ko no ka na shi sa a na ta ha i). The piano accompaniment continues with the same texture, featuring a piano (p) dynamic marking at the beginning of the system. The piano part includes some melodic lines in the right hand and sustained chords in the left hand.

14

な - い わ た し ひ と り だ れ に 云 え ば

cresc.

f

18

い の こ の く る し さ あ さ の コ ー ヒ ー を 入

rit. *a tempo*

pp

p

22

れ る と き も お も い 出 す の - は , あ な た の こ と あ ま い

p.

25

こ と ば - の 代 わ り に , に が み を か み し

mf *affrettando.*

cresc.

f

28 *fz*

める, ああ 何故 こんなこ

Adele 何故 こんなこ

Eisenstein 何故 こんなこと! 何故 こんなこ

f *p* *f* *p*

32 **Allegro moderato** *pp*

と! 何故 何故 こんなこと! 何故 何故 こんなこと! 何

と! 何故 何故 こんなこと! 何故 何故 こんなこと! 何

と! 何故 何故 こんなこと! 何故 何故 こんなこと! 何

p *pp* *marcato*

38

故何故こなこと! 何故あんなこと! La la

故何故こなこと! 何故あんなこと! 何故何故こなこと! 何

8 故何故こなこと! 何故あんなこと! 何故何故こなこと! 何

44

故何故こなこと! 何故何故こなこと! 何故あんなこ... お

故何故こなこと! 何故何故こなこと! 何故あんなこ...

8 故何故こなこと! 何故何故こなこと! 何故あんなこ...

50 **Tempo I (moderato)** *cresc.* *stringendo.*

ひるになつても あなはいない だれも食べ

p *string.*

55 *f* *riten.* *più ritenuto.*
dolce

ない りよ う り 出 す の よ る の と ば

59 *agitato* *ff*

り が む ね 引 き 裂 き こ ころ が い た - - - -

Allegro moderato

65 *pp*

- む! 何 故 何 故 こん な こ と! 何 故 何 故 こん な こ と! 何 故 何 故 こん

Adele *pp*

何 故 何 故 こん な こ と! 何 故 何 故 こん な こ と! 何 故 何 故 こん

Eisenstein *pp*

8 何 故 何 故 こん な こ と! 何 故 何 故 こん な こ と! 何 故 何 故 こん

marcato *pp*

71 *f*

な こと! 何 故 あんな こと! La la

f

な こと! 何 故 あんな こと! 何 故 何故 こんな こと! 何 故 何故 こん

f

⁸ な こと! 何 故 あんな こと! 何 故 何故 こんな こと! 何 故 何故 こん

77 *ff*

ff

な こと! 何 故 何故 こんな こと! 何 故 あんな こと...

ff

⁸ な こと! 何 故 何故 こんな こと! 何 故 あんな こと...

83

Rosalinde

<

Eisenstein

泣いても無駄だ 混乱するだけ!

88

らく らす る わ

Adele

何でもいわ!

Eisenstein

さ

cresc.

93 **Rosalinde** *f*

行 かな け れ ば わ す れ

Adele *f*

行 かな け れ ば わ す れ

8 あ! 行 かな く ちゃ わ す - - れ な -

98

な い で!

な い で!

8 - い で!

allargando *f*

104 **Maestoso**

た 会 え - る ま で! ま た 会 え - る -

107 **Rosalinde** *f*

また 会 え - る ま で 何

f

-ま で ま た 会 え - る ま で

Eisenstein *f*

8 また 会 え る ま で 何

7 *Trp. f*

110

故 こん な こ と! 何 故 こん な こ と! 何

何 故 こん な こ と! 何

8 故 こん な こ と! 何 故 こん な こ と! 何

pp

pp

pp

pp

Allegro moderato

113

故 何故 こん な こと! 何 故 何故 こん な こと! 何 故 何故 こん な こと! 何

故 何故 こん な こと! 何 故 何故 こん な こと! 何 故 何故 こん な こと! 何

8 故 何故 こん な こと! 何 故 何故 こん な こと! 何 故 何故 こん な こと! 何

marcato

119

故 あんな こと! *f* La_____ la

故 あんな こと! *f* 何 故 何故 こん な こと! 何 故 何故 こん な こと! 何

8 故 あんな こと! *f* 何 故 何故 こん な こと! 何 故 何故 こん な こと! 何

mf

125 *ff*

ff

故 何故 こん な こと! 何 故 あん な こ と! あん な こ と! あん な こ

ff

故 何故 こん な こと! 何 故 あん な こ と! あん な こ と! あん な こ

130

A _____ la!

と! あん な こ と!

と! あん な こ と!



Nr.5 Finale

Allegretto

Alfredo

8 ふた り で

6
8 呑 も う か ん ぱ い し ょ う, か が や く そ の 目

11
8 ま こ と を か た る, あ つ い こ こ ろ も た だ の ゆ

16
8 め, と わ の ち か い も あ わ の よ う,

p pizz. *p* *pp* *p*

21 **Tempo I**

8 そのまぼろしが 消え去ろうとも

25 *poco rit.* *a tempo*

8 さげが代わりに よろこびを

29 *dolce*

8 わすれ 去れば しあわせ

34 *cresc.* *riten.*

8 になる, わすれ 去れば しあわせ - にな

38 *animato*

る, 乾杯! とともにうたをうたい

42 *Rosalinde*

p *tr.* *poco rit.* *cresc.* > > >

ああ どうするの?

8 *cresc.* > > >

la la la la la! さけを呑もう, うたをうたおう,

fz *cresc.*

47 *p* *cresc.*

わすれ 去れば しあわせになる, わすれ

p *cresc.*

8 わすれ 去れば しあわせになる, わすれ

p *cresc.*

52 *riten.* *a tempo*

去れば しあわせに なる!

8 去れば しあわせに なる!

colla parte *f*

57 **Rosalinde** (*für sich*) *p*

帰らないのね 泊まる気だわ どうすればいいの

p

61 **Rosalinde** *f*

駄目! 駄目! 駄目! 駄目!

Alfredo

乾杯! 乾杯! ああ

Tempo I

65 **Alfred**

ふたりに 呑もう かんぱい しよう、 えがおを

p

70 un poco meno mosso

8 見せて いまを た のしもう, た まのう わきは

75

8 ゆ るされ る, 愛 をちか いかう お それず

80 Tempo I

8 に, そのしあ わせは ま ぼろし

84 poco rit.

8 だけど いまこの ときが しあ わせな

88 *a tempo* **Rosalinde**

ああ わすれ 去れば

ら わすれ 去れば

p

p dolce

93 *cresc.* *rit.*

し あわせ になる わすれ 去れば しあわせに な

し あわせ になる わすれ 去れば しあわせに な

cresc.

cresc.

98 *a tempo*

る!

る!

Marziale

103

Musical score for the section titled "Marziale", measures 103-108. The music is in 2/4 time and begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment. A timpani part is indicated by a "Timp." symbol with a downward-pointing arrow.

109

Musical score for the section titled "Marziale", measures 109-113. The right hand continues with a melodic line, and the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes.

114

Musical score for the section titled "Marziale", measures 114-119. The right hand features a melodic line with eighth notes, and the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes.

120

Musical score for the section titled "Marziale", measures 120-126. The right hand features a melodic line with eighth notes, and the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes. The music concludes with a *pp* dynamic and a key signature change to one sharp (F#) and a time signature change to 3/4.

Tempo I

Alfred

127

Musical score for the section titled "Tempo I Alfred", measures 127-132. The music is in 3/4 time and begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a melodic line with eighth notes, and the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes. The lyrics "ふたりにで呑もうかんぱいしよう..." are written below the right hand staff. The music concludes with a *p* dynamic.

132 Alfred

8 乾杯! とともに さけを 呑もう...

137 Alfred *meno*

8 そう わすれ されば しあわせになる...

※1

143

8

149 Alfred *cresc.*

8 とともに さけを 呑もう

※1 「Nein!」の訳し方は「そう」「いや」いずれかを演出によって選択する

155 *f* Alfred

8 わすれ 去れば しあわせ になる, わすれ

f Frank

わすれ 去れば しあわせ になる, わすれ

f

160 *rit.* *a tempo*

8 去れば しあわせ になる!

去れば しあわせ になる! い

f

166 Rosalinde (*für sich*) *p*

どうし

や, 良い気持ちです, さあ まいりましょう 21 センシタイ

p *pizz.*

Più stringendo

170

よう? こまる わ!

Alfred *f*

8 このぼくが アゼンシタ、なん て おわ らい だ!

Frank *f*

ちがう

cresc. *f* *p*

175

Alfred *f*

8 ちがう よ!

Rosalinde

はなし

Frank

と? まあ まあ 落ち ついて

180

184

8 を 合 わ せ て!

あ

(für sich)

だ ま さ れ は し な い

p *p*

185 **Allegro moderato**

ら この わ た し - を お う た が い に な る の

189

ひ ど い か た ね! あ

193

な た は わ た し - の め い よ き ず つ け た

197

こ ん な ぶ じ よ く は な い! 見 れ

201

ば だれ に も こ と は あ き ら か

205 *Tempo di valse moderato*

わ た し と ふ た り で 部

210

屋 - 着 を - 着 て く つ ろ ぐ あ

216

い て は た だ お つ と ひ と り

221

よ 部

Alfred >

8 かのじよとふたりに 部

Frank >

かのじよとふたりに

p

226

屋 - 着 を - 着 て く つ ろ

8 屋 - 着 を - 着 て く つ ろ

で 部 屋 着 を - 着 て く つ ろ

231

あ い て は た だ お つ と ひ

あ い て は た だ お つ と ひ

あ い て は た だ お つ と ひ

cresc. mf f

236

と り - よ!

と り だ!

と り だ い

tr f p

241 **Allegro non troppo**

や もう う た が い は 晴 れ ま し た, そ

243

Rosalinde
え、キ ス

れ で は 行 き ま し ょ う, 最 後 の キ ス を!

cresc. *p*

245

riten. a piacere

を? そ う ね それ なら い そ い で キ ス

Alfred
さあ、キ ス を!

Frank
さあ、キ ス を

f pizz. *fp*

249 Vivace

Tempo I

を!

8

Alfred

身代わりと

tr

pp

pp

tr

254

8 なつて けいむしよへ 行^くなら もとをとら

con espressione

256

8 ねば、 さあ つまよ、 キスを...

ritard.

rit.

Frank

f

あ

pp

a tempo

258

あ、じかんがない、今日はパーティーが、さあ

260

行きましようもうおわ-りにし

Allegretto

262

Rosalinde

あちらでおつとに会うかも

Alfred

あちらでおなじ部屋か

て!

266

Rosalinde

おねがいね! おねがいね!

もまかせて! まかせ

270

Allegretto

て!

Frank

はやくしてくるまがそこにさ

cresc.

274

あもう行こう わ

f

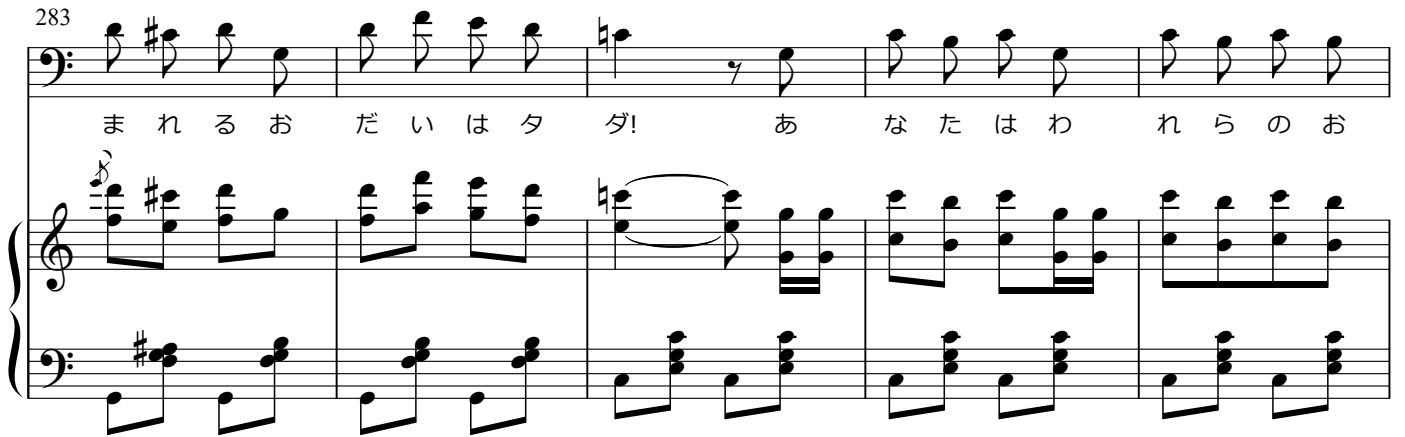
p

278



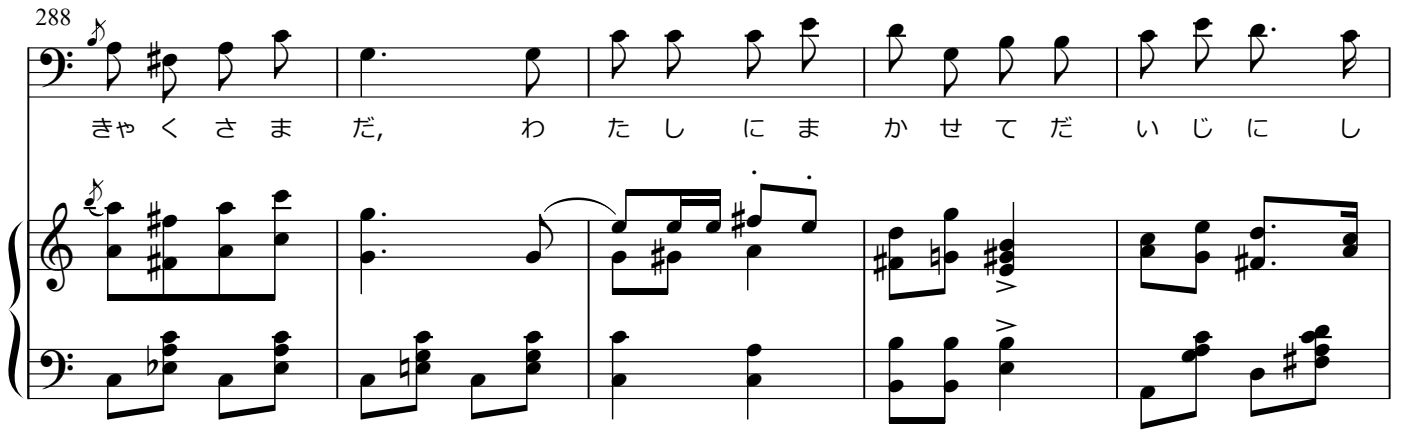
たしのと りかごこ こからす ぐ、 だれもが 泊

283



まれるお だいは タダ! あなたは われらのお

288



きゃくさま だ、 わたしにま かせてだ いじにし

293



ますよ、 おね がいそ ろそろ まいりましょ

297 Alfred

8 どうやら 行かなきゃ

う

302 Rosalinde

8 ない緒ね

Alfred

8 もちろん

Frank

さあ早

307 Alfred

8 すぐでかけようでもキスして

<!

Un poco meno

311 Rosalinde

じゅうぶん じゃ な いか し ら 駄目よ 時
から! 勇-気 を 出 す た め に!

316 *riten.*

間 が な い か ら!
い た み 耐 え 抜 く た め に!

321 *Più moto*

Frank

そ ろ そ ろ お わ か れ, 夜 が 明 け て し ま う も

326

Rosalinde

あ なた の と

Alfred

あ なた の と

う 時 間 切 れ! わ た し の と

pizz. p

331

り か ご こ こ か ら す ぐ, だ れ も が 泊 ま れ る お

り か ご こ こ か ら す ぐ, だ れ も が 泊 ま れ る お

り か ご こ こ か ら す ぐ, だ れ も が 泊 ま れ る お

336

だ い は タ ダ!_____ あ な た は い ま か ら 行 か な け れ

8 だ い は タ ダ!_____ わ た し は あ な た の 云 う と お り

だ い は タ ダ!_____ あ な た は わ れ ら の お き ゃ く さ ま

341

L'istesso tempo

ば, か れ の 云 う こ と に さ か ら わ ず に! こ - れ

8 に, そ れ が い ち ば ん だ い ま の う ち は!

だ, わ た し に ま か せ て, ま い り ま し ょ う!

346

が さ だ め ね ひ と り だ け で し ゃ く - じ を い

8 ああ、 き み と い た い け ど そ れ - も

さあ、 い ま か ら お で か け だ か ら

fz *p*

351

た - - だ く さ び し さ、 さ - か ら っ て も、 し か た

8 無 理 な こ と み た い だ ああ—— さ だ め が わ

わ る あ が き は や め て わ た し と

fz *p*

356

な い な ら ば あ と - は さあ, 行 つ て さあ

8 た し を 連 れ 去 る - の だ, 行 こ う さあ

く る の だ お と な し く, 行 こ う, は や く

(cresc.)

360

あ さあ あ さあ あ

8 あ さあ あ さあ あ そ う

— は や く は や く そ う

f

Meno ad libitum

a tempo

364

ああ 行かなきゃ、さあ!
だ 行かなきゃ、さあ!
だ 行かなきゃ、さあ!

ritr.

369

375

Nr.6 Entr'act und Chor

Allegretto con fuoco

The musical score is written for piano in 2/4 time with a key signature of one sharp (F#). It consists of five systems of music, each with a treble and bass clef staff. The first system starts with a forte (*f*) dynamic and features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. The second system begins at measure 6, marked piano (*p*), and includes a fermata over a chord in the right hand. The third system starts at measure 11, alternating between piano (*p*) and forte (*fz*) dynamics. The fourth system begins at measure 16, featuring a melodic line in the right hand with a fermata and a more active bass line. The fifth system starts at measure 21, marked *Vorhang auf* (Curtain up), and includes a crescendo (*cresc.*) and a final forte (*f*) section.

26 mit Melanie, Faustine, Felicita Minni, Sidi *f*

mit Hermine, Natalie, Sabine, Silvia われ ら まね く この たの しい

mit Ali-Bey, Ramusin *f*

8 われ ら まね く この たの しい

mit Murray, Caricon *f*

われ ら まね く この たの しい

31

パーティ どれ も これ も が す て き な りょう り!

8

パーティ どれ も これ も が す て - き な りょう り!

パーティ どれ も これ も が す て き な りょう り!

31

36

すべてはかがやいてゆめに満ちあふれだれもがその

すべてはかがやいてゆめに満ちあふれだれもがその

すべてはあふれ

p *f* *p*

41

魅りよくにこえあげるこれはステキこれ

魅りよくにこえあげるこれはス

こえあげる ス

pp *pp* *pp*

f *p*

46 *poco rit.* *a tempo*

f

は ステキ! ステ キ! われ ら まね く この たの しい

8 *f*

テ キ と われ ら まね く この たの しい

テ キ と われ ら まね く この たの しい

46 *f* *p*

51 **Molto Animato**

パーティ どれ も これ もが すて き な り よ う り!

8

パーティ どれ も これ もが すて - き な り よ う り!

パーティ どれ も これ もが すて き な り よ う り!

51 **Molto Animato**

f *p*

57

Melanie Faustine

ちよつとだけ ね いただく

1.Diener 2.Diener

アイ スを! レモ ネード!

8

57

fz p *fz p*

64

Felicita Natalie Minni

わ さあ! さあ! 紅 茶 が い い

3.Diener 4.Diener

お 菓 子 と チョコ レート!

8

64

fz p *fz p*

70

わ! わ た し は コー ヒー! こ っ ち も!

い ま す ぐ こ っ ち

8

70

f

76

accel.

mit Melanie, Faustine, Felicita **f** **Vivo**
Minni, Sidi

mit Hermine, Natalie,
Sabine, Silvia, と き が

mit Ali-Bey, Ramusin **f**
も! と き が

mit Murray, Cariconi **f**
と き が

Musical score for measures 76-80. It features three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves have lyrics in Japanese. The piano part includes a 'cresc.' marking and a 'f' dynamic marking.

81

す ぐ に 過 ぎ て た い く つ な ど し な

す ぐ に 過 ぎ て た い く つ な ど し な

す ぐ に 過 ぎ て た い く つ な ど し な

Musical score for measures 81-85. It features three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves have lyrics in Japanese. The piano part includes a 'cresc.' marking and a 'f' dynamic marking.

87

いここでのあいことばとともに

いここでのあいことばとともに

いここでのあいことばとともに

87

cresc.

fz *pp*

93

にともにたのしもう! ここでのあいこと

にともにたのしもう! ここでのあいこと

にともにたのしもう! ここでのあいこと

93

f

f

f

f

cresc.

99

pp *f*

ば とも に とも に とも に た の し も う ! と も

8

pp *f*

ば とも に とも に とも に た の し も う ! と も

pp *f*

ば とも に とも に とも に た の し も う ! と も

99

fz *pp* *f*

105

に ! と も に !

8

に ! と も に !

に ! と も に !

105

ff

Nr.6a Sortie

Allegro vivo

mit Melanie, Faustine, Felicita
Minni, Sidi

ff

mit Hermine, Natalie,
Sabine, Silvia,

と き が す ぐ に 過 ぎ

mit Ali-Bey, Ramusin

ff

と き が す ぐ に 過 ぎ

mit Murray, Cariconi

ff

と き が す ぐ に 過 ぎ

11

pp

こ での あ い こ と ば と も に と も に と も

pp

こ での あ い こ と ば と も に と も に と も

pp

こ での あ い こ と ば と も に と も に と も

11

cresc.

fz *pp*

17

f *pp*

に た の し も う! こ こ での あ い こ と ば と も

f *pp*

に た の し も う! こ こ での あ い こ と ば と も

f *pp*

に た の し も う! こ こ での あ い こ と ば と も

17

f *fz* *pp*

23

に とも に とも に た の し も う! と も

に とも に とも に た の し も う! と も

に とも に とも に た の し も う! と も

23

に とも に とも に た の し も う! と も

23

に とも に とも に た の し も う! と も

28

に! と も に

に! と も に

に! と も に

28

に! と も に

28

に! と も に

Nr.7 Couplets

Allegro non troppo

Orlofsky

わ た - し の ね
わ た - し と グ

6
が い は お き や く さ ま - が お も - う ま ま 好 き に 振
ラ ス を 交 わ す も の - は だ れ - よ り も た く さ ん 吞

11
る ま う こ - と ま ね く こ - の わ た し は た い く つ だ
ま な け れ - ば さ け を つ - ぐ わ た し を こ ば ま ない

16 *poco meno*
が ま ね か れ - た ひ と は た の し ま ね ば た
で こ と わ ら - れ る の は が ま ん で き な い 吞

21

い く つ な か お - を 見 せ ら れ た ら た
 ま ず に す ま そ う - と ご ま か し た ら あ

p
marcato, voll

25

ち ま ち つ か ま - え 追 い だ し - て や る た
 た ま に ボ ト ル - を 投 げ つ け て や る あ

fz *p*

29

ち ま ち つ か ま - え 追 い だ し - て や る *p*
 た ま に ボ ト ル - を 投 げ つ け て や る 1.2.えん *pp*

fz *p*

33

り よ な - く 聞 い て な - ぜ そ ん な こ と を な -

37 *poco rit.* *a tempo*

-ぜ そんな こと を だ - れ も - が 好 き に た の し も

42

う! だ - れ も - が 好 き に た の し も う

47

1. 2.

Nr.8 Ensemble und Couplets

Allegretto

Piano introduction in A major, 2/4 time. The right hand features a rhythmic pattern of eighth notes and sixteenth notes, while the left hand plays a simple bass line with a few chords. The piece begins with a piano (*p*) dynamic.

Orlofsky

Musical score for Orlofsky. The vocal line (treble clef) starts at measure 7 with the lyrics "どうぞみな". The piano accompaniment (bass clef) includes a *cresc.* marking and a *f p* dynamic marking. The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines.

さん お あ つ ま り を!

Falke

Musical score for Falke. The vocal line (treble clef) starts at measure 11 with the lyrics "はじまりま". The piano accompaniment (bass clef) continues with a rhythmic accompaniment. The piano part includes a *w* (trill) marking.

した

Melanie, Faustine
なに? どうしたの?

Felicita, Minni, Sidi
なに? どうしたの?

Hermine, Natalie
なに? どうしたの?

Ali-Bey, Ramusin
8
なに? なに? どうしたの?

Murray, Cariconi
なに? なに? どうしたの?

どうしたの?

どうしたの?

どうしたの?

cresc. *mf*

20 Orlofsky
poco riten.

こ ち ら の か た を こ う し ゃ く が 見 て ひ と

p

25

Adele > > > > >
こ 間 づ か い

ち が い を

Falke

あ て て!

Melanie, Faustine,
Felicita, Minni, Sidi

な ん て?

Più

30

な ん て わ ら え な い わ

Falke

p

ア ハ ハ ハ

mit Ida, Melanie, Faustine, Felicita, Minni, Sid

mit Hermine, Natalie, Sabine, Silvi

mit Ali-Bey, Ramusin

mit Murray, Caricon

ア ハ ハ ハ

Falke

35

cresc.

mf

ハ ハ, わ ら っ て し ま う! ア ハ ハ ハ ハ ハ ハ ハ!

cresc.

mf

ハ ハ ハ, わ ら っ て し ま う! ア ハ ハ ハ ハ ハ ハ ハ!

cresc.

mf

ハ ハ, わ ら っ て し ま う! ア ハ ハ ハ ハ ハ ハ ハ!

cresc.

mf

ハ ハ, わ ら っ て し ま う! ア ハ ハ ハ ハ ハ ハ ハ!

Meno

40 Orlofsky

p

た し な み が な さ す ぎ る, な - ぜ そ ん な こ と を

44

ひ ど い よ

Eisenstein

あ ま り

Falke

ひ ど い よ

mit Melanie, Faustine, Felicita, Minni, Si

mit Hermine, Natalie, Sabine, Silvi

ひ ど い よ!

mit Ali-Bey, Ramusin

ひ ど い よ!

mit Murray, Caricon

ひ ど い よ!

cresc. *f* *pp*

48

8 似てるから まちがえただ -

ひどいよ

ひどいよ

ひどいよ

grazioso

53

8 け

riten.

p

riten.

Allegretto

Adele

1. 侯 - 爵 さ ま そ - の 目 で ご ら ん に な - れ
2. か お だ ち は ギ リ シ ャ ふ う う ま - れ な - が

64

ば ま ち が い に 気 が つ い
ら あ し ど り も か ろ や か

69

て わ か - る は ず よ ホ う 見 て
に ゆ う が な す が た め が ね で

75

こ の 手 を ああ う つ く し い こ の あ
よ く 見 て ああ キ レ イ な ド レ ス

80

し ああ ことばづか いも このこしつ
 を ああ こい が あな たを まど わせた

cresc.

85

rit. *a tempo* *fz*

きも それを女ちゆうと云わな いでそ
 から美人の女ちゆうとまちがえ た美

mf *p*

90

れを女ちゆうと云わな いであな た
 人の女ちゆうとまちがえ た よく見

pp

95

ritard.

の おかしなまちがいは...
 て おねがいあきれたまちはいは...

ritard.

102 *a tempo*

1.2. ゆかいよ アハハ おかしい アハハ わらって

p

107

アハハ しつれい アハハハハハ ゆかいよ アハハ

fz

p

Ida, Orlofsky

ゆかいよ アハハ

p

Falke

ゆかいよ アハハ

p

mit Melanie, Faustine, Felicita, Minni, Si

mit Hermine, Natalie, Sabine, Silvi

ゆかいよ アハハ

p

mit Ali-Bey, Ramusin

ゆかいよ アハハ

p

mit Murray, Caricon

ゆかいよ アハハ

p

112

f tr *p tr*

おかし い ア ハ ハ ア ああ

cresc.

おかし い ア ハ ハ ハ ハ ハ ハ ハ ハ ハ

cresc.

おかし い ア ハ ハ ハ ハ ハ ハ ハ ハ ハ

cresc.

おかし い ア ハ ハ ハ ハ ハ ハ ハ ハ ハ

cresc.

おかし い ア ハ ハ ハ ハ ハ ハ ハ ハ ハ

cresc.

おかし い ア ハ ハ ハ ハ ハ ハ ハ ハ ハ

118

tr *ritard.* *a tempo*

— ああ 何 て ゆ か い な か た!

fp *f*

p pizz.

129 | 2.

ha ha ha

fp *fz*

135

ha ha!

tr.

Orlofsky

Falke

mit Ida, Melanie, Faustine, Felicita, Minni, Si

mit Hermine, Natalie, Sabine, Silvi

mit Ali-Bey, Ramusin

mit Murray, Caricon

fz *ff*



Nr.9 Duett

Un poco Moderato

Eisenstein (für sich)

p

8 じょう ひん な すが

8

p

p

Detailed description: This system shows the first vocal entry for Eisenstein. The vocal line begins with a whole rest for four measures, then enters with a half note 'じょう' (jō), followed by eighth notes 'ひん' (hin) and 'な' (na), and ends with a quarter note 'すが' (suga). The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand, with a piano (*p*) dynamic marking.

6 8 た に す て き な こ し つ き, か わ い い そ の

8

Detailed description: This system shows the second vocal entry for Eisenstein. The vocal line starts with a half note 'た' (ta), followed by eighth notes 'に' (ni), 'す' (su), 'て' (te), 'き' (ki), and 'な' (na), then a quarter note 'こ' (ko), eighth notes 'し' (shi) and 'つ' (tsu), a quarter note 'き' (ki), and eighth notes 'か' (ka), 'わ' (wa), 'い' (i), and 'い' (i), ending with a quarter note 'の' (no). The piano accompaniment continues with chords and a bass line.

10 Rosalinde (für sich)

8 つか ま る か わ

8

pp

8 手 に キ ス を 浴 び せ る, ゆ る さ れ る な ら!

Detailed description: This system shows the first vocal entry for Rosalinde. The vocal line begins with a whole rest for four measures, then enters with a half note 'つか' (tsuka), followed by eighth notes 'ま' (ma) and 'る' (ru), and ends with a quarter note 'かわ' (kawa). The piano accompaniment features a piano (*pp*) dynamic marking.

14 り に た の し ん で い る な ん て, わ た し の こ の

8

Detailed description: This system shows the second vocal entry for Rosalinde. The vocal line starts with a half note 'り' (ri), followed by eighth notes 'に' (ni), 'た' (ta), 'の' (no), eighth notes 'し' (shi) and 'ん' (n), a quarter note 'で' (de), eighth notes 'い' (i) and 'る' (ru), a quarter note 'な' (na), eighth notes 'ん' (n) and 'て' (te), and ends with a quarter note 'の' (no). The piano accompaniment continues with chords and a bass line.

18 *string.*

手にキスをする気ね、懲らしめなく

22

ちや、懲らしめなくちや、

Eisenstein

あゝ、こころと-き

26

めく魔性のすがた、マス

29 *Allegro*

くをはずして、そのかを見せて!

f *p* *pp*

33

Rosalinde

ま あ す て き な お か た, 手 を 触 れ な い で! し ん

39

*ritardando**rit.**a tempo*

し た る も の の た し な み で す わ

44

Tempo I

Rosalinde (*für sich*) *p*

間 抜 け な あ の か お 口 説 こ う と し て る

と つ ぜ ん 口 説 か れ ま よ え る

48

の ね, わ た し が だ れ だ か 知 り も し な い

こ こ ろ, い ま だ す す め ま よ わ ず

52

で、 目にも の 見せる の あく 覚

8 に、 目にも の 見せる ぞ かの 女

56 *poco rit.*

— に こ う か い さ せ る わ, い ま こ そ 勝 負

8 を 口 説 き 落 と す, い ま こ そ 勝 負

rit.

mf *dolce* *p*

60 *(a tempo)*

よ!

8 だ!

64 **Moderato** **Rosalinde** *pp*

あゝ 何故 か め まい と、

68 **Eisenstein** *fz*

む ね の い た - み が!

あゝ ———— そのくるし

71

こ れ は 持

み は こ い の - は じ - ま り!

75

びよ う な の, す こ し の あ い だ, と け い で か そ

79

え て、む ね の たか なり!

8 どうぞまかせ

83

さあ、かぞえましょ う さあ、数え -

8 て! さあ! 数え

f

cresc.

f

87

(poco rit.)

て、 さあ! 数え て! さあ、数え て! さあ! 数え

8 て! 数え て! 数え て! さあ! 数え

fz

p

90 **Allegro**

て!

8 て!

p

96

5,

8 1, 2, 3, 4,

sva

102

6, 7, 9,

8 いや! まちがえ た, シチの つぎはハ

f

più lento

108

あ な た が わ る い わ, こ う た い よ,

8 子...

p

Detailed description: This system contains measures 108 to 112. It features a vocal line in treble clef with lyrics, a piano accompaniment in treble clef with rests, and a piano accompaniment in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#). The tempo is marked 'più lento'. A piano dynamic marking 'p' is present in the bass line. The piano part includes slurs and accents.

113

あ な た は わ た し の む ね を

8 交 代? え?

colla parte

Detailed description: This system contains measures 113 to 116. It features a vocal line in treble clef with lyrics, a piano accompaniment in treble clef with rests, and a piano accompaniment in bass clef. The key signature has two sharps. The tempo is 'più lento'. A piano dynamic marking 'p' is present in the bass line. The piano part includes slurs and accents. The instruction 'colla parte' is written above the piano part in measures 115 and 116.

117

か そ え る の と け い は わ た し が!

Detailed description: This system contains measures 117 to 120. It features a vocal line in treble clef with lyrics, a piano accompaniment in treble clef, and a piano accompaniment in bass clef. The key signature has two sharps. The tempo is 'più lento'. The piano part includes slurs and accents.

121 **Tempo I (Allegro)**

さあ いま よ こうしゃ く!

8 それで

127

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12,

8 は! 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12,

8va

pp

134

13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 30, 40, 50, 60,

8 これはギャ ロツプ! 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, hopp, hopp, hopp,

p

158

*poco rit.**a tempo*

は 今日 は これま でね!

か

f *p*

163

Poco meno

どうも ありがとう

え し てよぼく の とけ い! いや

169

ご冗談 云わ ないで! Ah,

それは...

pp

175

181

Ah,

8 おんなには逃げられ、とけいもとられた

187

tr Ah,

8 もとでをなくしてはじをかいただけ、あぁ! とけい!おねが

193 *ritenuto.*

Ah, _____ Ah, _____

い! か え し て!

200 *a tempo*

Ah, _____

おん な に は 逃 げ ら れ ああ! と け い ま で

206 *poco cresc.*

う ば わ れ た! なん て! なん て!

う ば わ れ た! なん て! なん て!

212 *pp* *(f)* Più (mosso)

8 もとでをとられてはじをかいただけ、だいじな

Ah, Ah, Ah, Ah,

218

8 とけいをかえして! さあ

Ah, Ah,

225

8 さあ!

Ja!

232

Nr.10 Csárdás

Langsam

fp

Introduction for piano, marked *fp* (fortissimo piano). The music is in 3/4 time, key of D major, and tempo *Langsam* (slow). It features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand.

3

Rosalinde *mf*

ふる - さ - と の し

Vocal entry for Rosalinde, marked *mf* (mezzo-forte). The lyrics are "ふる - さ - と の し". The piano accompaniment continues with a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand.

6

ら - ベ 聴 け ば あ つ い な み だ こ - の - 目 - に

p *mf* *p*

Vocal continuation with lyrics "ら - ベ 聴 け ば あ つ い な み だ こ - の - 目 - に". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand, with dynamics *p*, *mf*, and *p*.

9 *f* *accel.* *a tempo* (>)

なつ か - し - いう - たを 聴け - ば, こ -

12

- こ ろは, も - う ハン ガリ - ヘ - - と! おお

15

何 て 素 - 晴 - ら - しい ひ か り か -

18 *accel.*

- が - や ける み ど - り の も - り, だ い - ち の め ぐ み, お

21 *riten.* *p* *f* *a tempo* *accel.*

お、わ が ぶ - る さと! そ う、お - ま - - え -

24 *a tempo* *poco rit.*

- の お も か げ が こ こ る に

27 *frisoluto* *f*

み ち あ ぶ れ 遠 く は な れ て も ああ

30 *※1*

あ あ こ の こ こ ろ

※1 Swarowsky校訂原典版による

32 *accel.* *lento* *a piacere*

を さ - さ - げ - る - の は お ま

34 *a tempo*

え - だ - け! おお 何 て 素 - 晴 - ら しい ひ

37

か り か - が - や ける み ど - り の も - り だ

40 *accel.* *p* *rit.*

い - ち の め ぐ み, お お, わ が ふ - る さ と!

Friska
Allegro

43

も える ほ の お ハンガ リー の こころ と - - もに

48

おど - ろう チャー ルダーシュ を! _____ む す - め た ち

53

わ が お ど り 子 手 - を と - り 合 - い お ど り ま

58

しょう _____ さつ と 呑 ン で ど ン ど ン 空 け て

63

グラスまわして手から手にへと! 火の

68

よ-な トカ イ-で 乾杯のこえ-

73

- あげよう! ああ

78

ああ

ritard. (>) (>) (>) (>)

84 *a tempo*

も える ほ の お ハンガリー の こころ と - も に お ど - ろ う

90 **Più Allegro**

チャーレダーシュ を! La la la la la la la la

97

la la la

104 **Lento** *ff* **Allegro** *ff*

la la la la la la!



Nr.11 Finale

Allegro con brio

Orlofsky 1.燃 え たぎる 葡 萄 はトヲ
 Adele 2.ど このくにも みんなトヲ
 Eisenstein 3.お てらの坊さん だつ てトヲ

7

ラ ラララ ラ ラ それこそ 人 生 だトヲ ラ ラララ ラ
 ラ ラララ ラ ラ 遠 いところ だつ てトヲ ラ ラララ ラ
 ラ ラララ ラ ラ 呑 だく れる もん さトヲ ラ ラララ ラ

12

ラ ラ お う も こ う 帝 も め い よ ず き だ が ぶ
 ラ ラ シヤ ン パ ン を 呑 め ば な や み は 消 え る か
 ラ ラ つ ぎ か ら つ ぎ と の ど う る お わ せ わ

17 *f*

どうがなけりゃ生きては行けぬ
 しこいものはそれを知ってる 1.2.3.乾杯乾
 きあがるブーケかおるしあわせ

22

杯ともにたたえよさけのおうさまさ

27

けのおうさま乾杯! 乾杯! 乾杯! _____ 世

27 **Rosalinde, Ida**

乾杯! 乾杯! 乾杯! _____

Chor & Soli

乾杯! 乾杯! 乾杯! _____

8

Falke, Frank

乾杯! 乾杯! 乾杯! _____

27

43 1.2.

た た え 褒 め る か が や く シ ャ ン パ ン - は あ あ そ う だ! シ ャ ン

た た え 褒 め る か が や く シ ャ ン パ ン は お う さ ま だ! シ ャ ン

た た え 褒 め る か が や く シ ャ ン パ ン は お う さ ま だ シ ャ ン

た た え 褒 め る か が や く シ ャ ン パ ン は お う さ ま だ シ ャ ン

た た え 褒 め る か が や く シ ャ ン パ ン は お う さ ま だ シ ャ ン

た た え 褒 め る か が や く シ ャ ン パ ン は お う さ ま だ! シ ャ ン

43

た た え 褒 め る か が や く シ ャ ン パ ン は お う さ ま だ シ ャ ン

8

た た え 褒 め る か が や く シ ャ ン パ ン は お う さ ま だ シ ャ ン

た た え 褒 め る か が や く シ ャ ン パ ン は お う さ ま だ! シ ャ ン

43 1.2.

た た え 褒 め る か が や く シ ャ ン パ ン は お う さ ま だ! シ ャ ン

49

パンはおうさ だ!

2.ど

パンはおうさ だ!

パンはおうさ だ!

パンはおうさ だ!

3.お

パンはおうさ だ!

パンはおうさ だ!

49

パンはおうさ だ!

8

パンはおうさ だ!

パンはおうさ だ!

49

p

3.

56

あ あ そ う だ!

う さ ま だ!

う さ ま だ!

う さ ま だ!

う さ ま だ!

う さ ま だ!

う さ ま だ!

56

う さ ま だ!

う さ ま だ!

8 う さ ま だ!

う さ ま だ!

3.

56

ff

61

Un poco moderato

Piano accompaniment for measures 65-70. The score is in 6/8 time with a key signature of two flats. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *f*, *fp*, and *p*.

71
8

Eisenstein

わがとも あなたに

Frank

Mer-

Vocal and piano accompaniment for measures 71-74. The vocal line is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower staff. The lyrics are in Japanese and French. Dynamics include *p*.

75
8

Mer-

- ci, Mer-ci, Mer - ci! た が い の 健 こ う に!

Vocal and piano accompaniment for measures 75-78. The vocal line is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower staff. The lyrics are in French and Japanese. Dynamics include *p*.

79
8

- ci, Mer-ci, Mer - ci!

Falke

おふた りに も かんぱい!

Frank

Mer-

Vocal and piano accompaniment for measures 79-82. The vocal line is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower staff. The lyrics are in French and Japanese. Dynamics include *p*.

Rosalinde, Adele *p*

Ida, Orlofsky

Hahaha! Mer - ci, Mer - ci, Mer - ci!

8 - ci, Mer ci, Mer - ci!

Falke *f*

Mer - ci, Mer - ci, Mer - ci! みなさ

- ci, Mer ci, Mer - ci!

Mer - ci, Mer - ci, Mer - ci!

8 Mer - ci, Mer - ci, Mer - ci!

Mer - ci, Mer - ci, Mer - ci!

ま おみみを

いま たいがい

f 聞きましょう!

f 聞きましょう!

聞きましょう!

p dolce

91

に手を取り沢山のペアが出来たよう、われらはみなきよ

95 *rit.* Orlofsky *a tempo*

われら - の あいに 乾
うだいだ、ともにあいし合おう!

cresc. *f colla parte* *p*

99

杯!

8 Eisenstein

仮面のおかた

われら の あいに 乾杯!

われら の あいに 乾杯!

われら の あいに 乾杯!

f *p*

103

Rosalinde

みなさまがなさる ように

Eisenstein

8 あなた も!

Falke

わたしが する

fz p

107

よ う に グ ラ ス を か か - げ て

fz p *fz p* *fz p* *cresc.*

111

riten.

f

Poco più animato

139 *poco rit.*

うにキスをあなたと

pp

144

Du, Du, Du いつも

149 *f*

キスをあなたと Du, Du

f

154 *poco rit. decresc.*

いつもいつもいつまで

tr
p
pizz.

Allegretto moderato (Tempo I)

160 Orlofsky

ともよ _____ 我がきょう だいよ _____ だれ も が み な お

Eisenstein

ともよ _____ 我がきょう だいよ _____ だれ

Falke, Frank

も _____ ともよ _____ 我がきょう

*mf*arco

166 Rosalinde

ともよ _____ 我がきょう だいよ _____ だれもが みなおもい合 い, お た

Adele, Ida

ともよ _____ 我がきょう だいよ _____ お た

も い 合 い お も - い 合 い _____ お た

8 も が み な お も い 合 い _____

だいよ _____ だれ も が み な, み な も

の 日 を わ す れ な い よ う に

cresc.

の 日 を わ す れ な い よ う に

cresc.

の 日 を わ す れ な い よ う に

cresc.

8 今日 の 日, わ す れ な い よ う に

cresc.

今日 の 日 を わ す れ な い よ う に

cresc.

の 日 を わ す れ な い よ う に

cresc.

8 今日 の 日, わ す れ な い よ う に

cresc.

今日 の 日 を わ す れ な い よ う に

cresc.

そう だ そう だ そう だ そう だ みんな で

cresc.

8 そう だ そう だ そう だ そう だ みんな で

cresc.

そう だ そう だ そう だ そう だ みんな で

cresc.

p

p. *mf.* *p.*
 キ ス を あな た と Du, Du, Du

p. *mf.* *p.*
 キ ス を あな た と Du, Du, Du

p. *mf.* *p.*
 キ ス を あな た と Du, Du, Du

p. *mf.* *p.*
 8 キ ス を あな た と Du, Du, Du

p. *mf.* *p.*
 キ ス を あな た と Du, Du, Du

p. *mf.* *p.*
 キ ス を あな た と Du, Du, Du

p. *mf.* *p.*
 8 キ ス を あな た と Du, Du, Du

p. *mf.* *p.*
 キ ス を あな た と Du, Du, Du

p.
 キ ス を あな た と Du, Du, Du, Du, Du,

p.
 8 キ ス を あな た と Du, Du, Du, Du,

p.
 キ ス を あな た と Du, Du, Du, Du,

pp *sempre pp*

pp *molto cresc.*

いつも _____ キ ス を あな た と Du, Du,

pp *molto cresc.*

いつも _____ キ ス を あな た と Du, Du,

pp *molto cresc.*

いつも _____ キ ス を あな た と Du, Du,

pp *molto cresc.*

8 いつも _____ キ ス を あな た と Du, Du,

pp *molto cresc.*

いつも _____ キ ス を あな た と Du, Du,

pp *molto cresc.*

8 いつも _____ キ ス を あな た と Du, Du,

pp *molto cresc.*

8 いつも _____ キ ス を あな た と Du, Du,

pp *cresc.*

Du, Du, Du, Du, Du, キ ス を あな た と Du, Du, Du,

pp *cresc.*

8 Du, Du, Du, Du, Du, キ ス を あな た と Du, Du, Du,

pp *cresc.*

Du, Du, Du, Du, Du, キ ス を あな た と

197 *ff* *pp* *pp*

Du, Du, Du, Du, Du, Du-i-du, du-i-du,

ff *pp* *pp*

Du, Du, Du, Du, Du, Du-i-du, du-i-du,

ff *pp* *pp*

Du, Du, Du, Du, Du, Du-i-du, du-i-du,

ff *pp* *pp*

8 Du, Du, Du, Du, Du, Du-i-du, du-i-du,

ff *pp* *pp*

Du, Du, Du, Du, Du, Du-i-du, du-i-du,

ff *pp* *pp*

8 Du, Du, Du, Du, Du, Du-i-du, du-i-du,

ff *pp* *pp*

Du, Du, Du, Du, Du, Du-i-du, du-i-du,

ff *p* *pp* *pp*

Du, Du, Du, Du, Du, Dui-du, dui-du,

ff *p* *pp* *pp*

8 Du, Du, Du, Du, Du, Dui-du, dui-du,

ff *p* *pp* *pp*

Du, Du, Du, Du, Du, Dui-du, dui-du,

f *p* *pp* *pp*

la la la la du-i-du, du-i-du, la la la la du-i-du, *p cresc.*

la la la la du-i-du, du-i-du, la la la la du-i-du, *p cresc.*

la la la la du-i-du, du-i-du, la la la la du-i-du, *p cresc.*

8 la la la la du-i-du, du-i-du, la la la la du-i-du, *p cresc.*

la la la du-i-du, du-i-du, la la la la du-i-du, *p cresc.*

la la la la du-i-du, du-i-du, la la la la du-i-du, *p cresc.*

8 la la la la du-i-du, du-i-du, la la la la du-i-du, *p cresc.*

la la la la du-i-du, du-i-du, la la la la du-i-du, *p cresc.*

la la la la dui-du, dui-du, la la la la dui-du, *p cresc.*

8 la la la la dui-du, dui-du, la la la la dui-du, *p cresc.*

la la la la dui-du, dui-du, la la la la dui-du, *p cresc.*

pp *cresc.*

(Più Lento)

211

du-i-du, la la la la la la la la la la

du-i-du, la la la la la la la la la la

du-i-du, la la la la la la la la la la

8 du-i-du, la la la la la la la la la la

du-i-du, la la la la la la la la la la

du-i-du, la la la la la la la la la la

8 du-i-du, la la la la la la la la la la

du-i-du, la la la la la la la la la la

dui-du, la la la la la dui-du, dui-du, dui-du, dui-du,

8 dui-du, la la la la la dui-du, dui-du, dui-du, dui-du,

dui-du, la la la la la dui-du, dui-du, dui-du, dui-du,

un poco accel.

218

The musical score consists of 12 vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are arranged in pairs (Soprano and Alto, Tenor and Bass). Each vocal staff begins with the dynamic marking *molto cresc.* and ends with *ff*. The lyrics for all vocal parts are "la". The piano accompaniment starts with a *cresc.* marking and reaches *ff* towards the end of the piece. The score is written in a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C).

la la!
la la!
la la!
la la!
la la!
la la!
la la!
la la!
la la!
la la!
la la!

stretto
stretto

Tempo di valse

233

Orlofsky *a piacere*

Score for measures 233-240. The vocal line (treble clef) contains the lyrics: これでもう結構 趣こうを変えて. The piano accompaniment (grand staff) begins at measure 233 with a whole rest in both hands, then enters at measure 234 with a forte (f) dynamic. The right hand plays a melodic line with eighth notes, and the left hand plays a bass line with chords. A first ending bracket (vss:) is shown at the end of measure 240.

241

Score for measures 241-246. The vocal line (treble clef) contains the lyrics: おんがくにのり手. The piano accompaniment (grand staff) continues with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. A first ending bracket (vss:) is shown at the end of measure 246.

247

Score for measures 247-254. The vocal line (treble clef) contains the lyrics: を取り合ってわれらもおどろう!. The piano accompaniment (grand staff) continues with a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. A first ending bracket (vss:) is shown at the end of measure 254.

f

みんな で ダンス た の し く ダンス さあ お ど

f

8 みんな で ダンス そう だ ダンス それ じゃ お ど

f

みんな で ダンス そう だ ダンス それ じゃ お ど

253

り ま しょう

り ま しょう

り ま しょう

259

265

271

Rosalinde, Adele, Ida

277

f

 ああ なん て 素晴 ら し い! 愛 とワ イン をた の し もう!

Orlofsky

f

 ああ なん て 素晴 ら し い! 愛 とワ イン をた の し もう!

Eisenstein

f

 8 ああ なん て 素晴 ら し い! 愛 とワ イン をた の し もう!

Falke, Frank

f

 ああ なん て 素晴 ら し い! 愛 とワ イン をた の し もう!

f

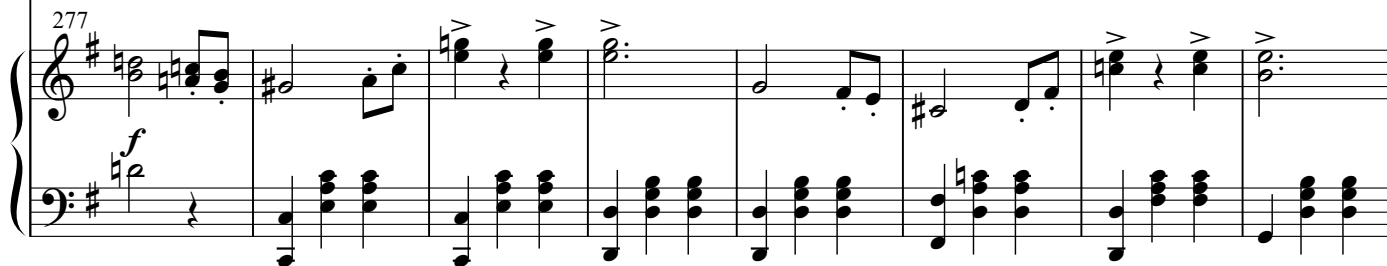
 ああ なん て 素晴 ら し い! 愛 とワ イン をた の し もう!

f

 8 ああ なん て 素晴 ら し い! 愛 とワ イン をた の し もう!

f

 ああ なん て 素晴 ら し い! 愛 とワ イン をた の し もう!

277

f

285

人 せい の よろ こ び を と も に ほ め た た え よう!

人 せい の よろ こ び を と も に ほ め た た え よう!

人 せい の よろ こ び を と も に ほ め た た え よう!

人 せい の よろ こ び を と も に ほ め た た え よう!

人 せい の よろ こ び を と も に ほ め た た え よう!

人 せい の よろ こ び を と も に ほ め た た え よう!

人 せい の よろ こ び を と も に ほ め た た え よう!

285

人 せい の よろ こ び を と も に ほ め た た え よう!

293 Eisenstein

こころのともよ!

299 Rosalinde

Orlofsky

Frank

Falke

あしたになれ

あしたになれ

それはおたがいにあしたになれ

305

ばどんなかおするか!

ばどんなかおするか!

ばどんなかおするか!

cresc.

311 Rosalinde, Adele, Ida

f

 ああ なんと 素晴らしい 愛 とワ イン をた の し ちう!

Orlofsky

f

 ああ なんと 素晴らしい 愛 とワ イン をた の し ちう!

Eisenstein

f

 ああ なんと 素晴らしい 愛 とワ イン をた の し ちう!

Falke, Frank

f

 ああ なんと 素晴らしい 愛 とワ イン をた の し ちう!

f

 ああ なんと 素晴らしい 愛 とワ イン をた の し ちう!

f

 ああ なんと 素晴らしい 愛 とワ イン をた の し ちう!

f

 ああ なんと 素晴らしい 愛 とワ イン をた の し ちう!


311

f

319



人 せい の よろ こ び を と も に ほ め た た え よう!



人 せい の よろ こ び を と も に ほ め た た え よう!



人 せい の よろ こ び を と も に ほ め た た え よう!



人 せい の よろ こ び を と も に ほ め た た え よう!



人 せい の よろ こ び を と も に ほ め た た え よう!



人 せい の よろ こ び を と も に ほ め た た え よう!



人 せい の よろ こ び を と も に ほ め た た え よう!

319



Frank

327



兄 弟, 兄 弟! い ま は 何 時? き み の を 見 せ て



333

Eisenstein

兄 弟 ぼくのも ない 取られ ち

341

8 まつ た よ い と しい あ な た さあ 仮

347

8 面 を は ず し て! 見 せ て と け い

353

8 の 持 ち ぬ し の か お

pp

360 Rosalinde

このかおを見たならおどろくか

367 Adele
Ida
Eisenstein

ら 駄 目 です! ハハハ ハ! おかし
フフフ! 何故です? 何故で

373 Adele
Falke, Frank

い! これは おもしろい! おとこで
す?
これは おもしろい!
これは おもしろい!
これは おもしろい!
おもしろい!

380 *Ida*

しよ 見なく ちゃ ここまで きて はじで しょう

soli pp

見れば 見れば

soli pp

見れば 見れば

soli pp

見れば 見れば

387 *Eisenstein*

8 ゆ う き が 湧い て き た 奥様 どうか 見 せ て!

395 *Rosalinde*

わ た し の は な に は 「お で き」 が あ る

pp

402

Adele, Ida

Orlofsky

Eisenstein

Falke

Frank

の お でき

お でき

8 そんな - の しんじ ない!

お でき

pp

408

を しんじ ない!

を しんじ ない!

8

か なら ず あ の か お

を しんじ ない!

414

どう して も あ の か お を!

を!

どう して も あ の か お を!

420

cresc.

fp

426 Eisenstein

1 2 3 4 5

Frank

1 2 3 4 5

436 Più animato

8 *f*
6! ぼう し ぼう し いそ がねば!

8 6! ぼう し ぼう し いそ

p

8 行か

8 がねば!

f
ぼう し ぼう し いそ がね ば!

f
ぼう し ぼう し いそ がね ば!

f
ぼう し ぼう し いそ がね ば!

442 *fz* *p* *fz*

8 な け れ ば ぼう し マン

8 もう もどら ね ば! ぼう し マン

p *fz* *p*

453

ト どこにある

マント ぼうし マント ハハ

マント ぼうし マント ハハ

マント ぼうし マント ハハ

453

459

Frank

すく

ハ! ぼうし ほら マント ハハ ハ!

ハ! ぼうし ほら マント ハハ ハ!

ハ! ぼうし ほら マント ハハ ハ!

459

pp

465

Eisenstein

つぎの か ど で わ

そ こ ま で ご 一 緒 に!

471

Adele, Ida

で は ま た, ハ ハ!

Orlofsky

で は ま た, ハ ハ!

か れ よう, で は 行 こう

Falke

で は ま た, ハ ハ!

Frank

で は 行 こう

Alle Soli mit Chor

ff



ああ なんて 素晴らし い! 愛 とワ イン を た

ああ なんて 素晴らし い! 愛 とワ イン を た

ああ なんて 素晴らし い! 愛 とワ イン を た

477 *f*



の し むう! 人 せい の よろ こ び を

の し むう! 人 せい の よろ こ び を

の し むう! 人 せい の よろ こ び を

483 *f*

Allegro
Rosalinde, Adele, Orlofsky

489

Falke

la la la

みんな で - とも に た た え よう, みんな

みんな で - とも に た た え よう, みんな

みんな で - とも に た た え よう, みんな

みんな で - とも に た た え よう, みんな

8

8va

489

p

cresc.

494

la la la la la!

みんなで - ともに た た え よう!

みんなで - ともに た た え よう!

8

8

みんなで - ともに た た え よう!

みんなで - ともに た た え よう!

494

fz

f

ff

499

Musical score for measures 499-504. The piece is in G major (one sharp). The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and slurs, while the left hand provides a steady accompaniment of chords and eighth notes. Measure 504 concludes with two triplet eighth notes in the right hand.

505

Musical score for measures 505-510. Measure 505 begins with two triplet eighth notes in the right hand. Measure 506 features a trill (tr) in the right hand. The right hand continues with eighth-note patterns, and the left hand maintains its accompaniment. Measure 510 ends with a fermata over the final chord.

511

Musical score for measures 511-516. The right hand plays eighth-note patterns with slurs, and the left hand continues with its accompaniment. Measure 516 concludes with a fermata over the final chord.

Nr.12 Entr'act

Tempo di Marcia

Musical notation for measures 1-6. The piece is in 2/4 time. The first system shows a piano introduction with a forte (*f*) dynamic in the left hand and a piano (*p*) dynamic in the right hand. The key signature has two sharps (F# and C#).

Musical notation for measures 7-13. The right hand continues with a melodic line, and the left hand provides a steady accompaniment. The dynamics remain consistent with the previous system.

Musical notation for measures 14-20. The piece continues with a consistent rhythmic pattern. The right hand features some grace notes and slurs.

Musical notation for measures 21-27. The piece concludes this section with a final cadence. The right hand has some accents and slurs. The key signature changes to one sharp (F#) at the end of the system.

L'istesso tempo

Musical notation for measures 28-33. The piece changes to 6/8 time. The first system starts with a forte (*f*) dynamic. The second system includes a fortissimo (*ff*) dynamic followed by a piano (*p*) dynamic. The key signature remains one sharp (F#).

33

38

fz *p*

43

cresc. *ff*

47

fz *fz* *fz*

53

Vorhang auf

59

Nr.13 Melodram

Moderato

Musical notation for measures 1-5. The piece is in C major, 2/4 time, and marked Moderato. The first staff (treble clef) begins with a piano (*p*) dynamic. The second staff (bass clef) also begins with a piano (*p*) dynamic. The music features a melodic line in the right hand and a more rhythmic accompaniment in the left hand.

Musical notation for measures 6-9. The piece continues with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a melodic line with some grace notes, while the left hand has a rhythmic accompaniment with triplets.

Musical notation for measures 10-12. The piece continues with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a melodic line with some grace notes, while the left hand has a rhythmic accompaniment with triplets.

Musical notation for measures 13-16. The piece continues with a piano (*p*) dynamic. The right hand features a melodic line with some grace notes, while the left hand has a rhythmic accompaniment with triplets. The piece concludes with a *mf* dynamic and a *ritard.* marking. The final measure is in 3/4 time.

Walzertempo

16

pp pizz.

Frank (gepiffen)

23

pp

28

pp

33

cresc.
f

Tempo di marcia moderato

39

Measures 39-47. Treble clef, key signature of one sharp (F#), common time (C). Measure 39 starts with a piano (*p*) dynamic. The piece features a melodic line in the treble and a rhythmic accompaniment in the bass.

48

Measures 48-51. Treble clef, key signature of one sharp (F#), common time (C). Measure 48 starts with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The piece features a melodic line in the treble and a rhythmic accompaniment in the bass. The piece concludes with a 3/4 time signature change.

Walzertempo

46

Measures 46-51. Treble clef, key signature of one sharp (F#), 3/4 time. Measure 46 starts with a piano (*p*) dynamic. The piece features a melodic line in the treble and a rhythmic accompaniment in the bass.

52

Measures 52-56. Treble clef, key signature of one sharp (F#), 3/4 time. Measure 52 starts with a piano (*p*) dynamic. The piece features a melodic line in the treble and a rhythmic accompaniment in the bass.

57

Measures 57-61. Treble clef, key signature of one sharp (F#), 3/4 time. Measure 57 starts with a piano (*p*) dynamic. The piece features a melodic line in the treble and a rhythmic accompaniment in the bass.

62

Measures 62-65. Treble clef, key signature of one sharp (F#), 2/4 time. Measure 62 starts with a piano (*p*) dynamic. The piece features a melodic line in the treble and a rhythmic accompaniment in the bass.

Allegretto moderato

67 Frank

せ かい - の だ れ も が た た え ほ め る

67

68

69

70

71

67

68

69

70

71

か が や く シ ャ ン パ ン - は お う さ ま な の だ シ ャ ン パ ン は お う さ

72

73

74

75

76

72

73

74

75

76

ま...

G.P. Lento

77

78

79

80

81

82

83

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

89

90

91

92

93

pp

Waltz in B-flat major, Op. 39, No. 15 by Franz Schubert. This system covers measures 85 to 90. The right hand features a delicate, flowing melody with grace notes, while the left hand provides a steady accompaniment of chords and eighth notes. The dynamic is marked *pp* (pianissimo).

98

p *pp* *rit.*

This system covers measures 91 to 96. The right hand continues with its melodic line, which becomes more expressive with slurs and grace notes. The left hand accompaniment includes some rests. The dynamics shift from *p* (piano) to *pp*, and the tempo is marked *rit.* (ritardando).

103

Un poco più moderato

This system covers measures 97 to 102. The tempo is marked *Un poco più moderato*. The right hand features a more active melodic line with slurs and grace notes. The left hand accompaniment consists of chords with accents and slurs. The key signature remains B-flat major.

108

rit. *tr*

This system covers measures 103 to 108. The right hand continues with its melodic line, which concludes with a trill. The left hand accompaniment features chords with accents and slurs. The tempo is marked *rit.* (ritardando), and there is a *tr* (trill) marking. The system ends with a double bar line and a 3/4 time signature.

112

Walzer piu moderato

This system covers measures 109 to 114. The tempo is marked *Walzer piu moderato*. The right hand features a melodic line with slurs and a triplet. The left hand accompaniment consists of chords with slurs. The key signature remains B-flat major, and the time signature is 3/4.

117

Frank (gepiffen)

123

128

ritenuto

Piu lento

piu rit.

134

Nr.14 Couplets

Allegro moderato

Adele

いなかむすめ

な ら ミ ニ ス カ ー ト 履 い て, 飛 ん だ り 跳 ね た

り かわい く み せ る わ, わ か も の - に

会 つ た ら かわい く ウィ ン ク し て ほ ほ え み か

p

poco rit.

pp

a tempo

pp

18

け _____ まるでなにも知らないむすめに見せて

23

気を惹くのを、追いかけていたらこう云うの「悪

28

いひと」それからふたりはくさむらの

32

なかへ、 la la la la la la la la la la la la la la

37

la la la la la la la la la la la la la la la la

42

tr. *rit.* (Moderato)

la! あな たには おわ かりよ ご

p

47

poco più

らんのとおりに さいのうが あるのに 女

p

51

(rit.) **Animato**

ゆうじやな い の! 女

f *p*

Tempo di Marcia

55

王 さま なら ば 堂 々 と ある くの かる

Musical score for measures 55-58. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass clef, with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are: 王 さま なら ば 堂 々 と ある くの かる.

59

く う な ず く そ う よ ああ ———— み な 我 が 手 に!

Musical score for measures 59-62. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass clef, with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are: く う な ず く そ う よ ああ ———— み な 我 が 手 に!

63

ひ と - み な - 聞 き ほ れ る う た う 我 - が -

Musical score for measures 63-66. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass clef, with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are: ひ と - み な - 聞 き ほ れ る う た う 我 - が -.

67

こ え に, え が お で く に を お さ め る 最 高 の 女 お う

Musical score for measures 67-70. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass clef, with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are: こ え に, え が お で く に を お さ め る 最 高 の 女 お う.

71

よ! la la la la la la

Ida

Tra ta ta ta ta tra ta ta ta ta

Frank

Remm pemm plemm p r r r r remm pemm plemm p r r r r

74

la - la - la (la) la - la - la

tra ta ta ta ta ta tra ta ta ta ta

remm pemm plemm p r r r r plemm p r r r r pemm

76

la la la la la la

tra ta ta ta ta ta tra ta ta ta ta

plemm plemm plemm p r r r r remm pemm plemm p r r r r

78 *tr* *p* (Moderato)

la - la - la la _____ あな たには おわ

tra ta ta ta ta ta tra ta ta ta ta ta!

remm pemm plemm pr r r r r remm prrr remmpemm pemm!

81 *poco più*

かりよ ご らん の と お り に さ い の う が あ

85 *(rit.)* **Animato**

る の に 女 ゆ う じ や な い の !

Allegretto grazioso

90

パリが ぶたいなら ah, ah, こうしゃ

pp

95

くふじんに ah, ah,

pp

100

わかい はくしゃく が ah, ah, 口説き

pp

105

はじめる の ah, はじめ

fz *p*

109

は 逃 げ て も す ぐ 口 説 か れ る の、 と つ ぜ ん し ゅ じ ん

114

が あ - ら ま - あ か - み さ ま!

(lento a piacere)

118

ゴメンのひとことであh, ah,

123

さいごはしあわせ! ah,

130

Nr.15 Terzett

Andante

Rosalinde *p*
ふるえている

Alfredo *p*
いますべてを

Eisenstein *p*
つかまえ

p *pp* *p* *pp*

8
聞かれるまま なにもか
はなさなけりや
ても 吐きはしない

もを はなすべきか、

ためらわずに たのんでみ

ぶちのめすか いやがま

p *pp*

なりゆきをみきわめて、なりゆき

よう、なりゆきに身をまかせ、なりゆき

んだ、おどろきはいまはまだ、おどろき

f *p* *f* *f* *p* *f*

26

Allegro non troppo

を み き わ め て!

に 身 を ま か せ!

は そう い ま - は ま だ!

31

Eisenstein

わ た し に な に も

34

か も 詳 し く は な し て, こ ま か い こ と も

38 **Rosalinde**

こんどの事 件 はとくべつな

8 みんな、メモにとりますから!

42

の!

Alfredo

かなりもつれた事 けんでしょう!

Eisenstein

では、き

45

ろくをとりますよ べんご する ため に!

49 *(accel.)*

52 *Alfredo*

こ

55 *Allegretto*

8 とのおこりは さくやのこ と、 ひとちがい

60

8 されたいほされた、 それもふたりのしよ

65 (erstaunt)

8 く じ ち ゅ う に, 何

Eisenstein (*heftig*) *f*

8 あ たり ま え だ は じ し ら ず め!

69 *f*

8 で そ ん な に お こ る の? あ ん た は 弁 護 士 だ!

Eisenstein (*sich fassend*)

8 お ゆ る し く

74 *f* *poco rit.* *p dolce* *a tempo*

8 だ さ - い , と ん で も な い こ と - を , こ こ ろ を し ず め て , わ

79

Rosalinde

p



あな なた も お わ か り 不 思 議 な 出

Alfredo

p



あな なた も お わ か り 不 思 議 な 出



た し - は 弁 護 - 士,

(für sich)

ど れ ほ ど い か り



poco rit.

a tempo

84



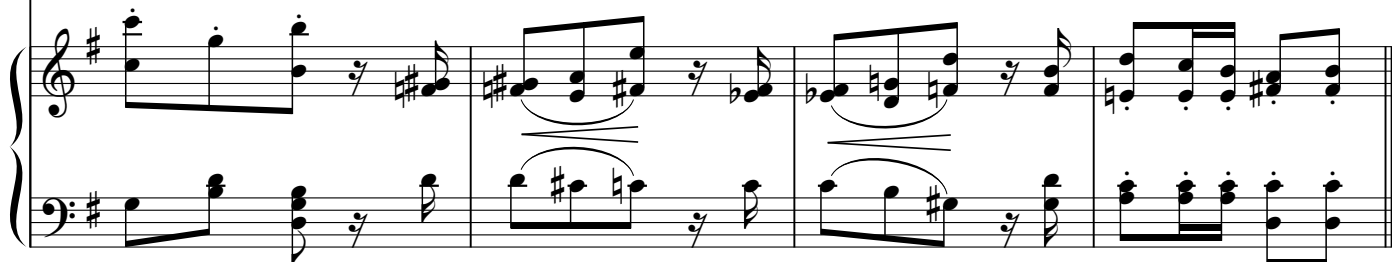
来 ご と, こ こ ろ を し ず め て た え な - く て



来 ご と, こ こ ろ を し ず め て た え な く て



が わ い て も, こ こ ろ を し ず め て た え な く て



は ころを 鎮めて!

は ころを 鎮めて!

は ころを 鎮めて!

本 当 に す べ て は 偶 然 の こ と よ, ひ

simile

98

と が 聞 い た ら う わ さ に な る, わ た し の お

と は う た が う は ず, 何

Eisenstein (losplazend)

う た が う だ ろ う 馬 鹿 な 真 似 を!

f p

108

f

でそんなにおこるの? あなたは弁護士よ!

Eisenstein (sich fassend)

おゆるしく

p *ff* *p*

113

f *poco rit.* *p dolce* *a tempo*

ださ-い, とんでもないこと-を, ころをしずめな^きや, わ

ff *p*

118

Rosalinde p

あなたもおわかり不思議な出

Alfredo p

あなたもおわかり不思議な出

(für sich)

たし-は弁護士, どれほどいかり

123

poco rit.

a tempo

来ごと, こころをしずめてたえなくて

来ごと, こころをしずめてたえなくて

がわいても, こころをしずめてたえなくて

127

pp

は _____ こころを _____ 鎮めて!

は _____ こころを _____ 鎮めて!

は _____ こころを _____ 鎮めて! さ

Un poco meno mosso

(mit schnarrendem Tone)

string.

132

8 て、これですべてはなしたのか？かくしごと

137

8 などは なにもないな？

ff **a tempo**

141

Rosalinde 144

先生!

Alfredo

8 どういうつもりだ？

Eisenstein

8 本当のところ

145

Rosalinde

ほかにどんなことがあ
 る、何があったのか!

150

Eisenstein

ると云うのかしら?
 はやくこたえろ、何があったの

155 string. cresc. *f*

a piacere

a tempo

か! わたしは知らねば 何でもすべて!

fz colla parte *f*

160 **Rosalinde** *f*

先生! 先生! な

Alfredo *f*

先生!

164 **Allegretto**

ぜ か あ の ひ と の か た を も つ け れ ど

p

pizz.

168

mf

— ひ と こ と 云 わ せ て ひ ど い の は か れ よ, と

172

てもゆるせない 恥ずかしいおこないを

176

さくやもど こかで わかいおんなたちと

string.

180

あそんでた夢中 - で、夢中 - で わ

poco animato *rit.* *a tempo* *pp*

184

たしは ゆるさない、わが家へもどったら、目

cresc. *fz* *pp*

Poco piu

188 *f*

の た ま を く り 抜 い て す ぐ り こ ん

191 *f* *rit.* *tr.*

だ - わ, 目 の た ま く り め い て り こ ん だ

195 *a tempo* *p*

わ! 目 の た ま を く り 抜 い て す

Alfredo *p*

8 目 の た ま を く り 抜 い て す ぐ に

Eisenstein *p*

8 目 の た ま を く り 抜 い て す ぐ に

198 *f*

ぐ り こん だ - わ, 目 の た ま く り 抜 い て り

8 わ か れ る 気 だ なん - て, 目 の た ま を く り

8 わ か れ る 気 だ なん て, 目 の た ま を く り

201 *rit.* *a tempo*

こ ん だ わ!

8 抜 い て わ か れ る 気 - だ!

8 抜 い て す ぐ に わ か れ る 気 - だ!

204 Allegro non troppo

Alfredo

8
これです べてだ おしえて

210

8
ほしい, なにか 良い手 は, かれ の プライド 打ち

216

8
のめす た め!

Eisenstein
あそび は!

221

Rosalinde

Alfredo

8
なんで す? な ぜ わ め く の?

Alfredo
な ぜ わ め く の?
(mit fürchterlicher Stimme) **ff**

8
だ! いい

225 Recitativ

8 か わるものめ か くごをしろ これ

ff *p* *ff* *fz*

(a tempo)

230 Recitativ *a tempo*

Rosalinde (*f*)

Alfredo (*f*)

(Perücke und Brille abwerfend)

はふく髻だ われは アゼンシタイン!

かれは アゼンシタイン!

かれは アゼンシタイン!

8

ff *fz* *p*

236 (*accel.*)

p

かれは アゼンシタイン!

p

かれは アゼンシタイン!

そう!

そう!

8

fp *cresc.*

262

accel.

だ れ が だ ま し た の, あ な - た が - ふ く し ゅ う

8 旦那 も だ ま さ れ る, こ れ - こ そ - さ い こ う

8 二 人 に だ ま さ れ た, い ま - こ そ - ふ く し ゅ う

269

a tempo

を _____ ひ ど い お と こ

8 だ _____ そう! び げん じ たい そう! び げん じ たい

8 だ _____ そう! び げん じ たい そう! び げん じ たい

275

そうよ そう! ふく 誓, いま - - は! ひどい そう! びぜん(シタイ)

8 そう! ふく 誓, いま - - は! そう! びぜん(シタイ)

8 そう! ふく 誓, いま - - は! そう! びぜん(シタイ)

cresc.

281

おとこ そう! びぜん(シタイ) いま - - - は! いま は! そう!

8 そう! びぜん(シタイ) そう! いま - - - は! いま は! そう!

8 そう! びぜん(シタイ) そう! いま - - - は! いま は! そう!

f *ff* *fz*

287 **più presto**

— いま は! そう! — いま は! いま は ぶくしゅう を

8 — いま は! そう! — いま は! いま は ぶくしゅう を

8 — いま は! そう! — いま は! いま は ぶくしゅう を

f

293

— いま は

8 — いま は

8 — いま は

ff

Nr.16 Finale

Allegretto

Piano introduction in 2/4 time, key of B-flat major. The right hand has a melodic line with accents, and the left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *f*.

Vocal and piano accompaniment for the vocal entry. The vocal parts are for Rosalinde (Soprano), Ida (Alto), Alfred (Tenor 1), Frank (Tenor 2), and Bas (Bass). The piano accompaniment continues from the introduction. Dynamics include *mf* and *p*.

Rosalinde, Adele, Sop. *mf*
Ida, Orlofsky, Alt. さあ こう もり よ う や く は な し も お

Alfred, Ten.1 *mf*
Frank, Ten.2 さあ こう もり よ う や く は な し も お

Bas. *mf*
さあ こう もり よ う や く は な し も お

12

Eisenstein

なに

しまいあわれなおとこがこまっ

ている!

しまいあわれなおとこがこまっ

17

がなんだかわけがわからな

い どう

い う こ と だ?

Falke
ぼ く の ふ く し ゅ う

Rosalinde, Adele, Sop. *f*
Ida, Orlofsky, Alt. こう もり

Alfred, Ten.1 *f*
Frank, Ten.2 こう もり

Bas. *f*
こう もり

f

の ふ く し ゅ う ああ さあ こう もり よ *p*

の ふ く し ゅ う ああ さあ こう もり よ *p*

の ふ く し ゅ う ああ さあ こう もり よ *p*

p

う や く は な し も お し ま い あ わ れ な お

う や く は な し も お し ま い あ わ れ な お

う や く は な し も お し ま い あ わ れ な お

The first system consists of three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The vocal lines are in a 4/4 time signature with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The lyrics are 'う や く は な し も お し ま い あ わ れ な お'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

と こ が こ ま っ て い る!

と こ が こ ま っ て い る!

と こ が こ ま っ て い る!

The second system continues with the same three vocal staves and piano accompaniment. The lyrics are 'と こ が こ ま っ て い る!'. The piano accompaniment includes a dynamic marking 'p' (piano) in the right hand during the final measure.

37 Eisenstein

わ け を は な せ よ!

Falke

す べ て の こ と は ぼ く

41

Eisenstein

公 爵

の け い か く

Rosalinde, Adele, Sop.
 Ida, Orlofsky, Alt.

す べ て お し ば い!

Alfred, Frank, Ten.

す べ て お し ば い!

Bas.

す べ て お し ば い!

p

45 Orlofsky Adele

おし ば い! おし ば い!

は? アデ - レ は? き み

49 Rosalinde Alfred

こ ど う ぐ!

わ き や く だ

も? か め ん は? 何 て

53

こ と だ よ っ た う れ し い こ と ば つ ま

57 Alfred

8 す べ て が う そ と い う

は ぼ く の も の!

61

わ け じ ゃ な い け ど だ - ま っ て お こ う

cresc.

65 Adele

ね え! わ た し は どう な る の?

fz p.

69 Frank

あな たは こ こ で わ た し が せ 話 し て 女 ゆ

74 Orlofsky *Un poco meno*

い や そ の や - く め は わ た し に そ だ て る

f *pp*

78 *rit.* *a tempo*

し に ま か せ て だ - れ も - が 好 き に た の し も

p

83

Rosalinde, Adele, Ida

Musical staff for Rosalinde, Adele, Ida. The staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The melody consists of eighth and quarter notes.

だ - れ も - が 好 き に た の し も う!

Musical staff for Rosalinde, Adele, Ida. The staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The melody consists of eighth and quarter notes.

う! だ - れ も - が 好 き に た の し も う!

Eisenstein, Alfred

Musical staff for Eisenstein, Alfred. The staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The melody consists of eighth and quarter notes.

だ - れ も - が 好 き に た の し も う!

Falke, Frank

Musical staff for Falke, Frank. The staff is in bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The melody consists of eighth and quarter notes.

だ - れ も - が 好 き に た の し も う!

Musical staff for Falke, Frank. The staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The melody consists of eighth and quarter notes.

だ - れ も - が 好 き に た の し も う!

Musical staff for Falke, Frank. The staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The melody consists of eighth and quarter notes.

だ - れ も - が 好 き に た の し も う!

Musical staff for Falke, Frank. The staff is in bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The melody consists of eighth and quarter notes.

だ - れ も - が 好 き に た の し も う

Piano accompaniment for the scene. It features a treble and bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The music includes dynamic markings such as *f* (forte) and *p* (piano).

89

Allegro

Rosalinde

シャンパンの - せい なのト

94

ラ ラララ ラ ラ すべてのこ と はト ラ ラララ

99

ララ てもそのさ けが真じつをか た りか

104

れのまこ とをしめしてく れた みんな みるみる

109

な と も に た た え よ さ け の お う さ ま さ

114

け の お う さ ま みん な! みん な! みん な! 世

Alle Soli col Chor

みん な! みん な! みん な!

みん な! みん な! みん な!

みん な! みん な! みん な!

120

か い - の だ れ も が た た え 褒 め る か が や く シ ャ ン

+Adele, Orlofsky

パン - は お う さ ま な の だ! 世 か い - の だ れ も が

Ida

世 か い - の だ れ も が

Alfred

8 世 か い - の だ れ も が

Eisenstein

8 世 か い - の だ れ も が

Falke

世 か い - の だ れ も が

Frank

世 か い の だ れ も

世 か い - の だ れ も が

8 世 か い - の だ れ も が

世 か い の だ れ も

mf



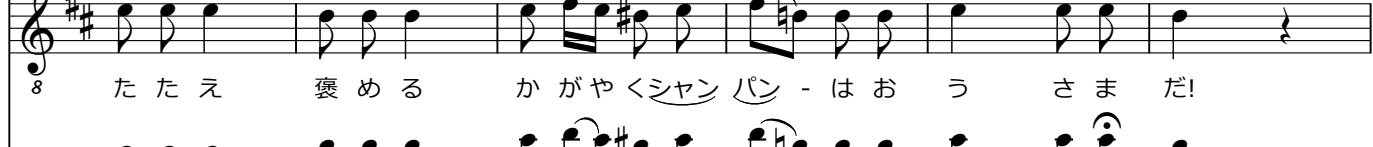
た た え 褒 め る か が や く シ ャ ン パ ン - は あ あ — そ う だ !



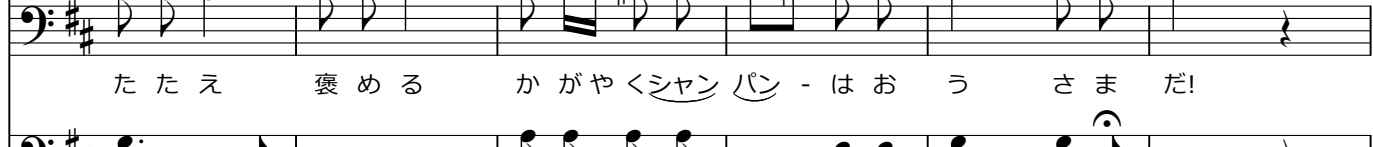
た た え 褒 め る か が や く シ ャ ン パ ン - は お う さ ま だ !



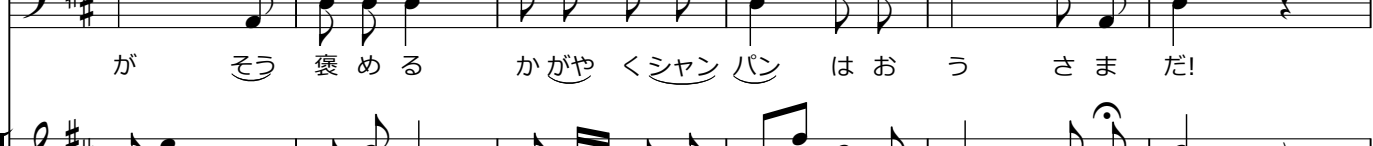
8 た た え 褒 め る か が や く シ ャ ン パ ン - は お う さ ま だ !



8 た た え 褒 め る か が や く シ ャ ン パ ン - は お う さ ま だ !



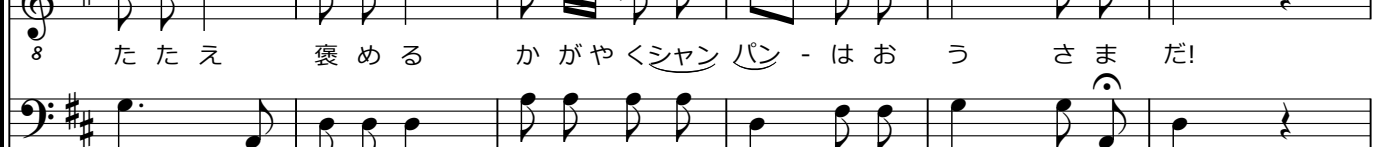
た た え 褒 め る か が や く シ ャ ン パ ン - は お う さ ま だ !



が そ う 褒 め る か が や く シ ャ ン パ ン は お う さ ま だ !



た た え 褒 め る か が や く シ ャ ン パ ン - は お う さ ま だ !



8 た た え 褒 め る か が や く シ ャ ン パ ン - は お う さ ま だ !



が そ う 褒 め る か が や く シ ャ ン パ ン は お う さ ま だ !



ff

